

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 5 DÉCEMBRE 1957.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1958.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 5 DECEMBER 1957.

Verslag van de Commissie voor Landsverdediging, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1958.

Présents : MM. VAN REMOORTEL, président; DE BOODT, DOUTREPONT, EDEBAU, FLAMME, FRANCEN, GODIN, KNOPS, MOREAU DE MELEN, Baron NOTHOMB, OBLIN, PARMENTIER, RASSART, VAN GERVEN, VREVEN et MACHTENS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'examen du projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1958, a donné l'occasion à votre Commission d'entendre une analyse faite par le Ministre de la Défense Nationale des dépenses ordinaires et extraordinaires figurant à ce budget, ainsi qu'un exposé de la situation actuelle des différentes forces armées.

I. — ANALYSE DU BUDGET.

A. — Les dépenses ordinaires.

Avant d'entamer l'examen proprement dit des dépenses ordinaires, M. le Ministre a souligné que, comme ce fut le cas les années antérieures, le projet de budget pour l'exercice 1958 ne comporte pas de crédits destinés à couvrir les dépenses de stationnement en République fédérale d'Allemagne. Dès qu'il sera en possession de l'ensemble des éléments permettant de régler cette question, le Département prendra toutes mesures pour régulariser cette situation.

R. A 5403.

Voir :

Documents du Sénat :

5-X (Session de 1957-1958) : Projet de loi;
29 (Session de 1957-1958) : Amendements.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Naar aanleiding van het onderzoek in uw Commissie van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1958 gaf de Minister van Landsverdediging een ontleding van de gewone en buitengewone uitgaven van die begroting zomede een uiteenzetting van de huidige toestand van de verschillende strijdkrachten.

I. — ONTLEDING VAN DE BEGROTING.

A. — Gewone uitgaven.

Alvorens aan te vangen met het eigenlijk onderzoek van de gewone uitgaven wees de Minister er op dat, evenals de vorige jaren, in de ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1958 geen kredieten voorkomen tot dekking van de uitgaven van legering in de Bondsrepubliek Duitsland. Zodra het Departement in het bezit is van alle gegevens hieromtrent zal het nodige gedaan worden om deze toestand te regulariseren.

R. A 5403.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-X (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp;
29 (Zitting 1957-1958) : Amendementen.

Dès lors, le montant du budget ajusté de 1957 qui doit être pris comme terme de comparaison s'établit comme suit :

Budget total 1957 ajusté . . .	11.825 millions
Contre-valeur des crédits en D.M. mis à notre disposition par la R.F.A. (art. 30).	— 531 millions
Budget 1957 de référence . . .	11.294 millions

Le projet de budget 1958 s'établit à 12.233 millions et marque donc une augmentation nette de 939 millions par rapport au budget 1957 de référence.

Cette augmentation nette est la résultante de 1.147 millions d'augmentation et de 208 de réductions.

Sont en augmentation :

La Force Terrestre (y compris Ecoles et Institut Géographi- que Militaire) pour un mon- tant de	13 millions
La Force Aérienne pour un montant de	1.049 millions
La Force Navale pour un mon- tant de	9 millions
Les Bases métropolitaines d'Afri- que pour un montant de . .	11 millions
Les travaux pour un montant de .	64 millions
Les subventions pour un mon- tant de	1 million
	<u>1.147 millions</u>

Sont en réduction :

La Garde Territoriale Anti-aé- rienne pour un montant de .	207 millions
L'administration centrale pour un montant de	1,6 millions
	<u>208 millions</u>
	939 millions

Le Ministre a examiné ensuite les principaux facteurs d'augmentation dans chacune des forces armées.

1^o LA FORCE AÉRIENNE.

L'augmentation de 1.049 millions enregistrée aux crédits Force Aérienne, constitue l'élément fondamental de l'accroissement des dépenses ordinaires.

Trois postes retiennent particulièrement l'attention :

Les dépenses de personnel (art. 3 à 7) + 108 millions

Het bedrag van de aangepaste begroting 1957 die als vergelijkingsbasis genomen moet worden, ziet er dus uit als volgt :

Totale begroting 1957 na aanpas- sing	11.825 miljoen
Tegenwaarde van de kredieten in D.M. ons ter beschikking gesteld door de B.R.D. (art. 30) . . .	— 531 miljoen
Referentiebegroting 1957 . . .	11.294 miljoen

De ontwerp-begroting 1958 bedraagt 12.233 miljoen, wat dus een netto-verhoging betekent van 939 miljoen tegenover de referentiebegroting 1957.

Die netto-verhoging spruit voort uit verhogingen ten bedrage van 1.147 miljoen en verminderingen ten bedrage van 208 miljoen.

Een verhoging valt waar te nemen voor :

De Landmacht (met inbegrip van Scholen en M.G.I.) voor een bedrag van	13 miljoen
De Luchtmacht voor een bedrag van	1.049 miljoen
De Zeemacht voor een bedrag van	9 miljoen
De Bases van het Moederland in Afrika voor een bedrag van.	11 miljoen
De werken voor een bedrag van	64 miljoen
De toelagen voor een bedrag van	1 miljoen
	<u>1.147 miljoen</u>

Een vermindering valt waar te nemen voor :

De Territoriale Wacht voor Luchtafweer voor een bedrag van	207 miljoen
Het Hoofdbestuur voor een bedrag van	1,6 miljoen
	<u>208 miljoen</u>
	939 miljoen

De Minister onderzocht vervolgens de voornaamste factoren die in elke strijdmacht een vermeerdering teweegbrengen.

1^o DE LUCHTMACHT.

De vermeerdering met 1.049 miljoen voor de kredieten Luchtmacht is het hoofdbestanddeel van de verhoging van de gewone uitgaven.

Drie posten hebben voornamelijk de aandacht :

De personeelsuitgaven (art. 3 tot 7) + 108 miljoen

Les dépenses de carburant pour matériel volant (art. 9) . . . + 302 millions

Les dépenses d'entretien du matériel volant (art. 10) . . . + 567 millions

Aux dépenses de personnel on note, à côté d'une réduction de 3,3 millions due à la diminution du temps de service, des accroissements de crédits de 27 millions pour le recrutement de volontaires à moyen terme, de 24 millions pour le recrutement de personnel civil et de 56 millions au poste « militaires de carrière » (index, allocations familiales, nouveaux barèmes caporaux et soldats, recrutement de 1.220 volontaires).

Les dépenses de carburant pour matériel volant tiennent compte de l'augmentation des prix du carburant (+ 62 millions), de l'augmentation des consommations (+ 107 millions), des besoins réels en lubrifiant (+ 23 millions) et de la possibilité de réaliser en 1958 un plan de vol normal grâce à la réorganisation logistique qui portera tous ses fruits (+ 105 millions).

Notons qu'en 1958 toutes les escadrilles seront équipées d'avions modernes (Hawker-Hunter, CF 100 et F 84 F). La consommation moyenne horaire passera dès lors de 2.125 litres à 2.335 litres.

Trois éléments essentiels justifient l'augmentation enregistrée aux dépenses d'entretien du matériel volant : la cessation totale de l'Aide M.D.A.P. pour la fourniture des rechanges, la mise en service des nouveaux types d'avions de prix unitaire élevé et le passage en inspection majeure au cours de l'exercice 1958 de la majorité des chasseurs bombardiers (F 84 F et RF 84 F).

Les perfectionnements apportés aux appareils ont eu pour effet d'augmenter considérablement les prix unitaires de ces appareils. Alors qu'un Météor coûtait environ 7 millions de francs, un Hawker-Hunter en coûte 14, un chasseur bombardier F 84 F 38, un chasseur tout temps : 40 millions.

Ces prix unitaires interviennent évidemment comme facteurs dans les calculs des crédits d'entretien qu'ils influencent ainsi fortement.

A titre d'exemple, le coût moyen des rechanges pour entretien courant s'établit à l'heure de vol à 2.280 francs pour un Météor 8, à 4.200 francs pour un chasseur de jour Hawker-Hunter et à 9.000 francs pour un chasseur tout temps.

Quant à la maintenance lourde, son coût est influencé à la fois par la valeur unitaire des engins, leur perfection technique et le coût de la main-d'œuvre spécialisée. Ces trois facteurs sont en augmentation constante exigeant des révisions de plus en plus fréquentes et de prix de plus en plus élevés. C'est ainsi qu'un moteur d'avion F 84 F doit subir une révision majeure après 60 heures de vol. Pareille révision coûte 2.000.000 de francs.

De uitgaven aan brandstoffen voor het vliegend materieel (art. 9) . . . + 302 miljoen

De onderhoudsuitgaven van het vliegend materieel (art. 10) . . . + 567 miljoen

Bij de personeelsuitgaven bemerkt men, naast een vermindering met 3,3 miljoen ingevolge de verkorte dienstdaard, kredietvermeerderingen ten belope van 27 miljoen voor de werving van vrijwilligers « half lange termijn », 24 miljoen voor werving van burgerlijk personeel en 56 miljoen op de post « beroepsmilitairen » (indexcijfer, kindergeld, nieuwe weddeschalen koporaals en soldaten, werving van 1.220 vrijwilligers).

In de uitgaven aan brandstoffen voor vliegend materieel is rekening gehouden met de prijsverhoging van de motorbrandstoffen (+ 62 miljoen), met de toename van het verbruik (+ 107 miljoen), de werkelijke behoeften aan smeermiddelen (+ 23 miljoen) en de mogelijkheid in 1958 een normaal vliegplan te verwezenlijken dank zij de logistieke reorganisatie die al haar vruchten zal dragen (+ 105 miljoen).

Vermeld zij dat in 1958 alle escadrilles met moderne vliegtuigen (Hawker-Hunter, CF 100 en F 84 F) uitgerust zullen zijn. Het gemiddeld uurverbruik zal dan stijgen van 2.125 liter tot 2.335 liter.

Drie voornaamste factoren zijn oorzaak van de verhoging van de onderhoudsuitgaven voor het vliegend materieel : de volledige stopzetting van de M.D.A.P.-hulp voor de levering van wisselstukken, de ingebruikneming van nieuwe vliegtuigtypen met hoge eenheidsprijs en de grondige inspectie tijdens het dienstjaar 1958 van de meeste jager-bommenwerpers (F 84 F en RF 74 F).

De verbeteringen die aan de toestellen zijn gebracht, hebben de eenheidsprijzen daarvan aanzienlijk doen stijgen. Terwijl een Meteor ongeveer 7 miljoen frank kostte, kost een Hawker-Hunter er 14, een jager-bommenwerper F 84 F, 38 en een slechtweerdjager, 40.

Die eenheidsprijzen vormen vanzelfsprekend factoren bij de berekening van de onderhoudskredieten, waarop zij een grote invloed uitoefenen .

Een voorbeeld : de gemiddelde kostprijs van de wisselstukken voor lopend onderhoud bedraagt per vliegtuig 2.280 frank voor een Meteor 8, 4.200 frank voor een dagjager Hawker-Hunter en 9.000 frank voor een slechtweerdjager.

De kosten van de zware maintenance ondergaan de invloed van de eenheidswaarde van de tuigen, van hun technische volmaking en van het loon van de gespecialiseerde arbeiders. Die drie factoren nemen gestaag toe, wat aanleiding geeft tot steeds frequenter herzieningen en steeds hogere prijzen. Aldus moet een vliegtuigmotor F 84 F een grondige herziening ondergaan na 60 vlieguren. Zulk een herziening kost 2.000.000 frank.

2° LA FORCE TERRESTRE ET LA G.T.A.

Les crédits relatifs à la Force Terrestre (y compris l'Institut Géographique Militaire et les Ecoles) sont en accroissement de 13 millions, tandis que les crédits G.T.A. diminuent de 207 millions.

Les 13 millions de la Force Terrestre résultent d'une augmentation de 322 millions pour dépenses de personnel et d'une réduction de 309 millions pour les dépenses de matériel et de fonctionnement.

Les 207 millions de la G.T.A. se décomposent en 114 millions pour les dépenses de personnel et 93 millions pour les dépenses de matériel et de fonctionnement.

*Les dépenses de personnel.**Militaires appointés.*

La suppression de bataillons non permanents de la G.T.A. a amené le transfert à la F.T. du personnel devenu disponible, d'où la réduction de 102 millions à la G.T.A. et augmentation de même import à la F.T.

D'autre part, divers facteurs, parmi lesquels le relèvement du traitement minimum des caporaux et soldats, la modification des barèmes en faveur des volontaires âgés de 19 à 21 ans, l'augmentation de l'index, des allocations familiales, des indemnités de naissance et du pécule de vacance, entraînent à la F.T. une nouvelle augmentation de 79,7 millions.

Enfin, il a été prévu un crédit de 176 millions pour les rémunérations de 3.000 volontaires à moyen terme durant tout l'exercice 1958.

Miliciens.

La réduction du temps de service à 15 mois fait passer le nombre moyen de miliciens F.T. et G.T.A. de 51.700 en 1957 à 42.330 en 1958, soit une réduction de 9.370 miliciens moyens. De là résulte une réduction de 53 millions à la F.T. et de 6,5 millions à la G.T.A.

Personnel civil.

Aucune augmentation du personnel civil n'est envisagée. Cependant les facteurs habituels d'augmentation des rémunérations (index, promotions et augmentations intercalaires) entraînent un accroissement de crédits de 13 millions.

Dépenses de matériel et de fonctionnement.

A la F.T., les 309 millions de réduction nette sont la résultante de réductions et augmentations

2° DE LANDMACHT EN DE TERRITORIALE WACHT VOOR LUCHTAFWEER.

De kredieten in verband met de Landmacht (met inbegrip van het Militair Geografisch Instituut en de Scholen) zijn gestegen met 13 miljoen, terwijl de T.W.L.-kredieten met 207 miljoen verminderd zijn.

De som van 13 miljoen voor de Landmacht vloeit voor uit een verhoging met 322 miljoen voor personeelsuitgaven en een vermindering met 309 miljoen voor de uitgaven voor materiële behoeften en de werkingsuitgaven.

De som van 207 miljoen voor de T.W.L. valt uiteen in 114 miljoen aan personeelsuitgaven en 93 miljoen aan uitgaven voor materiële behoeften en werkingsuitgaven.

*De personeelsuitgaven.**Bezoldigde militairen.*

Ingevolge de afschaffing van de niet permanente T.W.L.-bataljons werd het beschikbaar geworden personeel overgebracht naar de Landmacht; vandaar een vermindering met 102 miljoen bij de T.W.L. en een vermeerdering met hetzelfde bedrag bij de Landmacht.

Verder valt bij de Landmacht een nieuwe verhoging met 79,7 miljoen waar te nemen ingevolge diverse factoren, waaronder de verhoging van de minimum-wedde van korporaals en soldaten, de wijziging van de weddeschalen van de vrijwilligers van 19 tot 21 jaar, de stijging van het indexcijfer, de verhoging van de kinderbijslagen, de geboortevergoedingen en het verlofgeld.

Ten slotte is een krediet groot 176 miljoen uitgetrokken voor de bezoldiging van 3.000 vrijwilligers « halflange termijn » gedurende het gehele dienstjaar 1958.

Dienstplichtigen.

Door de verkorting van de dienstdtijd tot 15 maanden daalde het gemiddeld aantal dienstplichtigen van de Landmacht en van de T.W.L. van 51.700 in 1957 tot 42.330 in 1958, d.i. een vermindering met 9.370 gemiddelde dienstplichtigen. Vandaar een besparing van 53 miljoen bij de Landmacht en van 6,5 miljoen bij de T.W.L.

Burgerlijk personeel.

Uitbreiding van het burgerlijk personeel wordt niet overwogen. De gewone factoren van de verhoging der bezoldigingen (indexcijfer, bevorderingen en intercalaire verhogingen) brengen evenwel een kredietvermeerdering van 13 miljoen mede.

Uitgaven voor materiële behoeften en werkingsuitgaven.

Bij de Landmacht is de netto-vermindering met 309 miljoen het gevolg van verscheidene vermin-

diverses dont les plus importantes sont enregistrées aux postes suivants :

Réductions.

Munitions d'entraînement (59 millions), vivres (91 millions), combustibles et fournitures de bureau (108 millions), dépenses de charroi (114 millions).

Augmentations.

Entretien et renouvellement (60 millions), transports généraux (17 millions).

Quant à la G.T.A., la réduction globale de 93 millions résulte de la réorganisation.

3^o LA FORCE NAVALE.

Les crédits de la Force Navale sont en augmentation de 30 millions pour les dépenses de personnel et en réduction de 21 millions pour les dépenses d'entretien et de fonctionnement.

Les crédits relatifs aux dépenses de personnel sont influencées, à concurrence de 16 millions, par les recrutements de personnel de carrière (291 volontaires), les accroissements de l'index, la revalorisation des traitements des caporaux et soldats, la majoration des allocations familiales et à concurrence de 14 millions par le recrutement de 271 volontaires à moyen terme.

Quant aux réductions sur les dépenses d'entretien et de fonctionnement, elles portent essentiellement sur les carburants pour matériel naval (7,2 millions) et les vivres (7,6 millions).

En terminant cette partie de son exposé, le Ministre a attiré l'attention sur les crédits inscrits au titre de travaux.

Ces crédits accusent une augmentation de 64 millions. Ainsi majorés ils ne représentent encore que 1,5 % de la valeur des immeubles à entretenir et sont donc absolument indispensables pour permettre un entretien acceptable des bâtiments.

* *

B. — Les dépenses extraordinaires.

Les crédits inscrits au titre de dépenses extraordinaires du projet de budget comprennent :

des crédits d'engagement pour un montant de 2.487 millions de francs;

des crédits de paiement pour un montant de 3.005 millions de francs;

des prévisions de recettes pour un montant de 510 millions de francs.

Le Ministre a examiné alors successivement les crédits d'engagement et les crédits de paiement.

deringen en vermeerderingen, waarvan de voornaamste betrekking hebben op de volgende posten :

Verminderingen.

Bekwamingsammunitie (59 miljoen), leeftocht (91 miljoen), brandstoffen en bureaubenodigheden (108 miljoen), uitgaven voor voertuigen (114 miljoen).

Vermeerderingen.

Onderhoud en vernieuwing (60 miljoen), algemene vervoerkosten (17 miljoen).

Wat de T.W.L. betreft is de globale vermindering met 93 miljoen het gevolg van de reorganisatie.

3^o DE ZEEMACHT.

De kredieten voor de Zeemacht vertonen een vermeerdering met 30 miljoen voor de personeelsuitgaven en een vermindering met 21 miljoen voor de onderhouds- en werkingsuitgaven.

De kredieten met betrekking tot de personeelsuitgaven werden beïnvloed, ten belope van 16 miljoen, door de aanwerving van beroepsmilitairen (291 vrijwilligers), de stijging van het indexcijfer, de revalorisatie van de wedden van korporaals en soldaten, de verhoging van de kinderbijslagen en ten belope van 14 miljoen door de aanwerving van 271 vrijwilligers « halflange termijn ».

De verminderingen van de onderhouds- en werkingsuitgaven betreffen in hoofdzaak de motorbrandstoffen voor zeevaartmaterieel (7,2 miljoen) en de leeftocht (7,6 miljoen).

Aan het slot van dit gedeelte van zijn uiteenzetting, vestigde de Minister de aandacht op de kredieten uitgetrokken onder het hoofdstuk Werken.

Deze kredieten zijn met 64 miljoen gestegen. Zelfs nu vertegenwoordigen zij amper 1,5% van de waarde der onroerende goederen ; zij zijn dus absoluut noodzakelijk om de gebouwen behoorlijk te onderhouden.

* *

B. — De buitengewone uitgaven.

De op de begroting uitgetrokken kredieten voor buitengewone uitgaven omvatten :

vastleggingskredieten ten belope van 2.487 miljoen frank;

betalingskredieten ten belope van 3.005 miljoen frank;

ontvangstenramingen voor een bedrag van 510 miljoen frank.

De Minister onderzocht daarna achtereenvolgens de vastleggingskredieten en de betalingskredieten.

1. — Les crédits d'engagement.

Le programme d'engagement établi pour l'exercice 1958 s'élève à 4.892 millions, dont la synthèse est reprise au tableau ci-après :

1. — De vastleggingskredieten.

Het vastleggingsprogramma voor het dienstjaar 1958 bedraagt 4.892 miljoen, waarvan onderstaande tabel een synthese geeft :

FORCES ET SERVICE — STRIJDKRACHTEN EN DIENSTEN	Engagements à exécuter. — <i>Uit te voeren vastleggingen</i>			
	sur anciens programmes — <i>op vroegere programma's</i>		Sur nouveaux programmes — <i>Op nieuwe programma's</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
	Crédits accordés en 1957 ou antérieurement — <i>Kredieten verleend in 1957 of voordien</i>	Nouvelle tranche de crédits — <i>Nieuw gedeelte kredieten</i>		
Force terrestre. — <i>Landmacht :</i>				
Matériel. — <i>Materieel</i>	516,9	300,0	100,0	916,9
Constructions. — <i>Gebouwen</i>	—	—	307,1	307,1
Force aérienne. — <i>Luchtmacht :</i>				
Matériel. — <i>Materieel</i>	457,8	541,3	166,0	1.165,1
Constructions. — <i>Gebouwen</i>	2,2	1,8	172,8	176,8
Force navale. — <i>Zeemacht :</i>				
Matériel. — <i>Materieel</i>	29,9	13,9	504,6	548,4
Constructions. — <i>Gebouwen</i>	12,0	17,2	10,5	39,7
Bases métropolitaines d'Afrique. — <i>Bases van het moederland in Afrika</i>	92,3	144,6	—	236,9
Infrastructure O.T.A.N. — <i>N.A.V.O.-onderbouw :</i>				
Travaux à effectuer en Belgique. — <i>Uit te voeren werken in België</i>	932,6	5,4	—	938,0
Paiement étranger. — <i>Betaling buitenland.</i>	354,0	122,0	—	476,0
Gondola. — <i>Gondola</i>	7,0	—	—	7,0
M.D.A.P. — <i>M.D.A.P.</i>	—	80,0	—	80,0
	2.404,7	1.226,2	1.261,0	4.891,9
	3.630,9			

Pour faire face à ces engagements, le Département disposera après le vote du projet de budget et l'arrêté royal de report :

	En millions de francs	En millions de francs
Crédits reportés à 1958	—	3.603
Crédits propres à 1958	—	—
— Réévaluation d'anciens programmes ou nouvelles tranches sur anciens programmes	1.226	—
— Programmes nouveaux	1.261	—
	2.487	—
Total	6.090	—

Voor deze vastleggingen zal het Departement, na de goedkeuring van de ontwerp-begroting en het koninklijk overbrengingsbesluit, beschikken over :

	In miljoenen franken	In miljoenen franken
Kredieten overgebracht naar 1958	—	3.603
Kredieten eigen aan 1958	—	—
— Herwaardering van vroegere programma's of nieuwe gedeelten op vroegere programma's	1.226	—
— Nieuwe programma's	1.261	—
	2.487	—
Totaal	6.090	—

Le reliquat de crédits d'engagement qui apparaîtra au 31 décembre 1958 s'élèvera donc à 1.197 millions dont 1.023 millions se rapportent à des crédits O.T.A.N. et 33 millions à la participation de la Belgique dans la base britannique de Gondola.

Les programmes d'engagement comportent les postes principaux repris ci-après :

	En millions de francs
<i>Force terrestre</i> : programme de 917 millions.	
— Munitions	245
— Modernisation des véhicules de combat	300
— Carburant pour véhicule destiné au remplissage du pipe-line O.T.A.N. .	100
— Matériel du Service de Santé . .	72
<i>Force aérienne</i> : programme de 1.165 millions.	
— Modernisation des avions d'entraînement	365
— Modernisation des camions citernes .	100
— Matériel nécessaire pour la réalisation du « New-Look »	227
— Télécommunications	164
— Carburant pour avions destiné au remplissage du pipe-line O.T.A.N. .	115
— Acquisition de 3 hélicoptères . .	51
<i>Force navale</i> : programme de 548 millions.	
— Mise en chantier d'un nouveau transporteur de troupes	350
— Armement et munitions	55
— Matériel électronique	45
<i>Bases métropolitaines d'Afrique</i> : programme de 237 millions.	
— Travaux divers à Kamina	30
— Aérodrome de Kitona	58
— Travaux divers à la base de Kitona	110
<i>Constructions</i> : programme de 490 millions.	
<i>Force terrestre</i> :	
— Hôpitaux et pharmacies militaires .	54
— Casernements	45
— Camps et champs de tir	85
— Dépôts divers	71
<i>Force aérienne</i> :	
— Organisation du Centre Force Aérienne et de l'Ecole de Chasse (Brustem-Bevingen)	10
— Caserne de Bierset (1 ^{re} tranche) .	23

Op 31 December 1958 zal het overschot van de vastleggingskredieten dus 1.197 miljoen bedragen, waarvan 1.023 miljoen betrekking hebben op N.A.V.O.-kredieten en 33 miljoen op de deelneming van België aan de Britse basis Gondola.

De voornaamste posten van de vastleggingsprogramma's zijn de volgende :

	In miljoenen franken
<i>Landmacht</i> : programma van 917 miljoen.	
— Ammunitie	245
— Modernisering van de gevechtswagens	300
— Motorbrandstoffen voor voertuigen, bestemd voor het vullen van de N.A.V.O.-pijpleiding	100
— Materieel van de Gezondheidsdienst	72
<i>Luchtmacht</i> : programma van 1.165 miljoen.	
— Modernisering van de lesvliegtuigen	365
— Modernisering van de tankwagens .	100
— Materieel voor de verwezenlijking van de « New-look »	227
— Televerbindingen	164
— Vliegtuigmotorbrandstoffen voor het vullen van de N.A.V.O.-pijpleiding .	115
— Aankoop van drie helikopters . .	51
<i>Zeemacht</i> : programma van 548 miljoen.	
— Bouw van een nieuw troepen-transportschip	350
— Bewapening en ammunities	55
— Electronisch materieel	45
<i>Moederlandse bases in Afrika</i> : programma van 237 miljoen.	
— Allerlei werken te Kamina	30
— Vliegveld te Kitona	58
— Allerlei werken op de basis te Kitona	110
<i>Bouwwerken</i> : programma van 490 miljoen.	
<i>Landmacht</i> :	
— Militaire hospitalen en apotheken .	54
— Kazerneringen	45
— Kampen en schietvelden	85
— Allerlei depots	71
<i>Luchtmacht</i> :	
— Inrichting van het Luchtmachtscen-trum en van de Jachtschool (Brustem-Bevingen)	10
— Kazerne te Bierset (eerste deel) .	23

- Installations diverses pour le personnel 37
- Installations logistiques 89
- Installations de télécommunications. 12

Force navale:

- Achèvement de la base navale de Nieuport 7
- Aménagement de la Caserne Sainte-Croix à Bruges 3

Conclusion.

Le programme d'engagement porte sur un total de 4.892 millions se répartissant comme suit :

	En millions de francs
— sur crédits 1957 et antérieurs	2.405
— sur nouvelles tranches d'engagement	1.226
— sur nouveaux programmes	1.261

L'infrastructure internationale (travaux et paiements à l'étranger) y intervient pour 1.414 millions, les acquisitions de matériel et les constructions pour 3.478 millions. Ce programme représente le minimum.

2. — Crédits de paiement.

Les crédits de paiement sollicités au projet de budget, soit 3 milliards, ont été calculés de manière à ce que, compte tenu des reports qui seront effectués au 1^{er} janvier 1958, le total des disponibilités en crédits de paiement au 1^{er} janvier 1958, soit pratiquement égal aux décaissements prévus pour l'exercice 1958.

II. — DISCUSSION GENERALE.

Le Ministre de la Défense Nationale a tenu un exposé sur la situation des forces armées; plusieurs questions furent posées par des membres de la Commission.

A. — La Force terrestre.

Le Ministre a rappelé succinctement l'organisation de la Force Terrestre qui comprend :

1^o LA FORCE D'INTERVENTION :

a) sur pied de paix :

deux divisions (une division d'Infanterie et une division Blindée) et les troupes en support correspondantes.

- Allerlei installaties voor het personeel 37
- Logistieke installaties 89
- Installatie van televerbindingen 12

Zeemacht :

- Voltooing van de vlootbasis te Nieuwpoort 7
- Geschiktmaking van de Sint-Kruiskazerne te Brugge. 3

Besluit.

Het vastleggingsprogramma slaat op een totaal van 4.892 miljoen, ingedeeld als volgt :

	In miljoenen franken
— op kredieten 1957 en vorige dienstjaren.	2.405
— op nieuwe vastleggingsgedeelten	1.226
— op nieuwe programma's	1.261

Hierin bedraagt het aandeel van de internationale onderbouw (werken en betalingen aan het buitenland) 1.414 miljoen, de aankoop van materieel en de gebouwen, 3.478 miljoen. Dit programma is een minimum.

2. — Betalingskredieten.

De op de ontwerp-begroting gevraagde betalingskredieten, namelijk 3 milliard, zijn derwijze berekend dat, met inbegrip van de overbrengingen die op 1 Januari 1958 gedaan zullen worden, het totaal van de beschikbare middelen aan betalingskredieten op 1 Januari 1958 practisch gelijk zal zijn aan de voorziene betalingen voor het dienstjaar 1958.

II. — ALGEMENE BESPREKING.

De Minister van Landsverdediging hield een uiteenzetting over de toestand van de strijdkrachten; door de leden werden verscheidene vragen gesteld.

A. — De Landmacht.

De Minister herinnerde in kort bestek aan de organisatie van de Landmacht, welke bestaat uit :

1^o DE GEVECHTSKLARE TROEPENMACHT.

a) op vredesvoet :

twee divisies (een infanteriedivisie en een pantserdivisie) en de daarmee overeenstemmende ondersteuningstroepen.

Ces unités, affectées à l'O.T.A.N., sont des unités du Jour M pour lesquelles les directives du planning de S.H.A.P.E. recommandent que les unités combattantes aient des effectifs de pied de paix aussi voisins que possible de 100 p. c. des effectifs de pied de guerre.

b) sur pied de guerre :

Le volume des grandes unités et des troupes en support à mettre sur pied à la mobilisation a été réduit pour tenir compte des idées nouvelles au sujet des unités de réserve, de nos possibilités réelles d'encadrement et d'équipement et de nos possibilités financières. Il ne reste donc que deux divisions de réserve qui bénéficient d'un meilleur encadrement et d'un meilleur équipement. Les troupes en support de réserve ont été ramenées à une structure adéquate aux grandes unités à appuyer.

2^o LES FORCES DE DÉFENSE DE L'INTÉRIEUR :

a) sur pied de paix :

- une ossature territoriale de commandement;
- trois bataillons d'Infanterie complétés par une unité mobile de reconnaissance ainsi que les unités du Génie, Troupes de Transmissions et des Services;
- le commandement du corps de défense passive militaire dont les attributions consistent à :
 - assurer le commandement opérationnel du corps de défense passive militaire, constitué par l'ensemble des bataillons auxiliaires;
 - être le conseiller du Commandant des Forces de Défense de l'Intérieur en matière de défense passive militaire;

b) sur pied de guerre :

Les moyens des Forces de Défense de l'Intérieur sont conçus en vue de l'exécution de trois types de mission, à savoir : la défense en surface du territoire, la couverture de la mobilisation et la défense passive militaire.

A chaque type de mission correspond une catégorie déterminée de moyens.

Les Forces de Défense de l'Intérieur disposeront donc sur pied de guerre :

de réserves mobiles réparties entre le Commandant des Forces de Défense de l'Intérieur et les Commandants de Circonscription;

d'une quarantaine de bataillons de garde et territoriaux pour assurer la défense en surface du territoire et la couverture de la mobilisation;

d'un certain nombre de bataillons auxiliaires, destinés à permettre le déroulement normal de

Die eenheden, bij de N.A.V.O. ingedeeld, zijn eenheden van M-dag, waarvoor de planningsrichtlijnen van S.H.A.P.E. de aanbeveling bevatten dat de strijdende eenheden op vredesvoet zoveel mogelijk 100 pct. van de getalsterkte op oorlogsvoet zouden hebben;

b) op oorlogsvoet :

De omvang van de grote eenheden en van de ondersteuningstroepen die bij de mobilisatie moeten op de been gebracht worden, werd beperkt om rekening te houden zowel met de nieuwe opvattingen in verband met de reserve-eenheden als met onze werkelijke mogelijkheden inzake kaders en uitrusting alsook met onze financiële mogelijkheden. Er blijven dus nog slechts twee reserve-divisies over, die beter aangevoerd en uitgerust zijn. De structuur van de reserveondersteuningstroepen werd beter aangepast aan die van de grote eenheden die zij moeten ondersteunen.

2^o DE BINNENLANDSE VERDEDIGINGSSTRIJDKRACHTEN.

a) op vredesvoet :

- een territoriale commandokern;
- drie infanteriebataljons, aangevuld met een mobiele verkenningsseenheid, naast de eenheden van de Genie, Transmissietroepen en Diensten;
- het commando van het korps voor militaire passieve verdediging, dat als opdracht heeft :
 - het operationele commando te voeren over het korps voor militaire passieve verdediging, dat uit de gezamenlijke hulpbataljons bestaat;
 - de Bevelhebber van de Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten te adviseren inzake militaire passieve verdediging;

b) op oorlogsvoet :

De middelen waarover de Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten beschikken, zijn afgestemd op de uitvoering van drie soorten opdrachten, nl. : de bodemverdediging, de dekking van de mobilisatie en de militaire passieve verdediging.

Met elke soort opdracht stemt een bepaalde categorie van middelen overeen.

De Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten zullen dus op oorlogsvoet beschikken over :

mobiele reserves, verdeeld tussen de bevelhebber van de Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten en de districtscommandanten;

een veertigtal wacht- en territoriale bataljons voor de bodemverdediging en de dekking van de mobilisatie;

een aantal hulpbataljons die het normaal verloop van de nationale militaire inspanning en van de

l'effort militaire national et des opérations alliées prévues sur le territoire national et d'aider éventuellement les organismes chargés de la protection civile.

3^o Au cours de cet exposé, le Ministre a signalé les MESURES PRISES POUR MAINTENIR LES EFFETIFS DE LA FORCE D'INTERVENTION au taux recommandé par SHAPE. Ces mesures sont :

a) recrutement de 3.000 volontaires de carrière à moyen terme.

Ce recrutement n'a donné que peu de résultat, actuellement 117 volontaires seulement ont été engagés.

b) à titre transitoire, recrutement de volontaires de carrière à court terme (6 mois).

Ce recrutement n'a donné jusqu'à présent que 220 volontaires de carrière.

c) réductions organiques aux dépens des unités stationnées en Belgique en vue de réduire les besoins globaux de l'ensemble de la Force Terrestre.

Ces réductions ont consisté, d'une part, dans la suppression de certaines unités de la G.T.A. et du Génie et dans la réduction des effectifs des écoles et centres d'instruction et des unités logistiques.

Les besoins en miliciens des forces stationnées en Belgique ayant ainsi été réduits, une plus large proportion du contingent peut être affecté au premier corps.

4^o L'ÉCHEC DU RECRUTEMENT DE VOLONTAIRES DE CARRIÈRE a nécessité l'étude de diverses mesures qui permettent de pallier cette situation. Parmi ces mesures le Ministre a signalé :

— le recrutement de personnel civil dans des emplois non combattants et dans des emplois ayant leur correspondance dans le civil.

Une liste de 1.532 emplois répondant à ces conditions a été établie.

— le recrutement de volontaires de carrière âgés.

Comme le recrutement de volontaires de carrière âgés dans les emplois statistiques donne des effets satisfaisants, il a été décidé de convertir plusieurs centaines d'emplois de miliciens dans la base et dans les noyaux mobilisateurs, en emplois réservés à cette catégorie particulière de personnel.

5^o Poursuivant son exposé, le Ministre a décrit certaines MESURES PROPRES À AMÉLIORER LA FORMATION DU PERSONNEL.

Ecole Royale Militaire. — La première promotion toutes armes, à laquelle le programme de trois années d'études est applicable, va entrer en troisième année fin 1957. De plus, dans le cadre des mesures prises en vue d'améliorer le caractère interforces

geallieerde operaties op het grondgebied moeten mogelijk maken en eventueel de met de verdediging van de burgerbevolking belaste lichamen bijstaan.

3^o Tijdens zijn uiteenzetting legde de Minister de nadruk op DE MAATREGELEN GETROFFEN OM DE GETALSTERKTE VAN DE GEVECHTSKLARE TROEPENMACHT op het door de SHAPE aanbevolen peil te handhaven. Deze maatregelen omvatten :

a) de aanwerving van 3.000 beroepsvrijwilligers « halflange termijn ».

Deze recrutering heeft maar weinig opgeleverd, tot dusver hebben zich slechts 117 vrijwilligers aangemeld;

b) als overgangsmaatregel, aanwerving van beroepsvrijwilligers « korte termijn » (zes maanden).

Tot dusver hebben zich slechts 220 beroepsvrijwilligers aangemeld.

c) organieke beperkingen ten koste van de in België gelegerde eenheden ten einde de globale behoeften van de Landmacht te drukken.

Deze beperkingen bestonden, eensdeels, in de afschaffing van zekere eenheden van de T.W.L. en van de Genie en, anderdeels, in de vermindering van de getalsterkte van de scholen en opleidingscentra en van de logistieke eenheden.

Dank zij deze beperking van de behoeften aan dienstplichtigen van de in België gelegerde strijdkrachten, kan een groter gedeelte van het contingent voor het eerst korps worden bestemd.

4^o INGEVOLGE HET MISLUKKEN VAN DE WERVING VAN BEROEPSVRIJWILLIGERS dienden maatregelen bestudeerd te worden om die toestand te verhelpen. De Minister vermeldde o.m. :

— de recrutering van burgerlijk personeel voor de niet strijdende betrekkingen en voor de betrekkingen welke ook in de burgerlijke sector voorkomen.

Een lijst van 1.532 dergelijke betrekkingen werd opgemaakt.

— de aanwerving van bejaarde beroepsvrijwilligers.

Daar de aanwerving van bejaarde beroepsvrijwilligers voor statistische betrekkingen bevestigend verloopt, werd besloten verscheidene honderdtallen betrekkingen van dienstplichtigen bij de Basis en bij de mobilisatiekernen om te zetten in betrekkingen voor die bijzondere categorie van personeel.

5^o Tijdens zijn verdere uiteenzetting beschreef de Minister zekere MAATREGELEN DIE DE OPLEIDING VAN HET PERSONEEL KUNNEN VERBETEREN.

Koninklijke Militaire School. — De eerste promotie alle wapens, waarop het programma van drie jaar studiën toepasselijk is, zal einde 1957 naar het derde jaar overgaan. In het kader van de maatregelen die het interstrijdkrachten-karakter

de cette école, un officier supérieur de la Force Aérienne a été désigné en qualité de Commandant en second de l'Ecole Royale Militaire.

- Un accord est intervenu entre le Département de la Défense Nationale et celui de l'Instruction Publique au sujet de la coordination qui doit exister entre l'Ecole Royale Militaire, l'Ecole Royale des Cadets et l'enseignement moyen, à l'occasion de l'organisation des examens d'admission dans ces deux établissements.
- Pour améliorer la formation professionnelle des officiers supérieurs non-brevetés d'Etat-Major de la Force Terrestre, un cours « école tactique de toutes armes » a été réinstauré. De plus, dans le courant de 1957, un cours a été créé à la Force Aérienne pour améliorer la formation de base des officiers auxiliaires passés dans les cadres actifs.
- Une section interforces a été créée à l'Ecole Technique de la Force Aérienne. Cette section, qui a été chargée de donner la formation de base aux candidats sous-officiers techniciens des trois forces, comprend une section spéciale où les candidats sous-officiers techniciens appartenant à certaines spécialités particulières, recevront un enseignement correspondant à celui du cycle de l'enseignement technique secondaire du degré supérieur.

Les études de cette section spéciale ont une durée de trois ans et les candidats qui auront suivi ce cycle de formation avec fruit, recevront un diplôme A2 reconnu par le Ministère de l'Instruction Publique.

6^o AU COURS DE CET EXPOSÉ DIVERSES QUESTIONS ONT ÉTÉ POSÉES.

Un membre a signalé que, d'après les renseignements qu'il a pu recueillir, il semble que la République fédérale d'Allemagne n'est pas décidée à équiper ses forces exclusivement de matériel américain. Ceci est surtout vrai en ce qui concerne le matériel de transport.

Ce commissaire se demande si nous ne devrions pas nous tourner vers la R.F.A. en vue d'acquérir les matériels dont nous aurions éventuellement besoin pour l'équipement ou le rééquipement de nos unités. Ceci nous permettrait d'entrer dans une chaîne logistique continentale qui serait plus facilement alimentée qu'une chaîne logistique venant d'outre-Atlantique.

Ce même membre fait observer que les allemands font actuellement des expériences et des recherches qui semblent être couronnées de succès, notamment dans tout le charroi de transport.

Le Ministre répond qu'en vertu des dispositions du Traité de Paris, l'Allemagne ne peut actuellement fabriquer du matériel de guerre lourd. Dès lors, la Bundeswehr sera équipée de matériel lourd en provenance des Etats-Unis.

van die school moeten verbeteren, is een hoofd-officier van de Luchtmacht tot plaatsvervangend commandant van de Koninklijke Militaire School benoemd.

- Een akkoord is tot stand gekomen tussen het Departement van Landsverdediging en dat van Openbaar Onderwijs nopens de coördinatie die moet bestaan tussen de Koninklijke Militaire School, de Koninklijke Kadettenschool en het middelbaar onderwijs, in verband met de inrichting van toelatingsexamens in die beide inrichtingen.
- Ter verbetering van de beroepsopleiding van de hoofdofficieren van de Landmacht die geen staf-brevethouders zijn, is opnieuw een leergang « tactische school voor alle wapens » ingericht. Bovendien werd in de loop van 1957 bij de Luchtmacht een leergang ingesteld om de basisopleiding te verbeteren van de hulpofficieren die tot de actieve kaders behoren.
- Bij de technische school van de Luchtmacht werd een afdeling interstrijdkrachten tot stand gebracht. Bij die afdeling, die tot opdracht heeft een basisopleiding te verstrekken aan de candidaat-onderofficieren-techniciens van de drie strijdkrachten, bestaat er een bijzondere afdeling waar de candidaat-onderofficieren-techniciens van bepaalde bijzondere specialiteiten een onderwijs zullen krijgen overeenstemmend met dat van de hogere cyclus van het technisch secundair onderwijs.

De studies in die bijzondere afdeling duren drie jaar en de kandidaten die die opleidingscyclus met vrucht gevolgd hebben, zullen een door het Ministerie van Openbaar Onderwijs erkend diploma A2 ontvangen.

6^o TIJDENS DIE UITEENZETTING WERDEN TAL VAN VRAGEN GESTELD.

Een lid wijst er op dat het, volgens de door hem ingewonnen inlichtingen, schijnt dat de Bondsrepubliek Duitsland niet van plan is haar strijdkrachten uitsluitend met Amerikaans materieel uit te rusten. Zulks vooral voor het transportmaterieel.

Een lid stelt de vraag of wij ons niet tot Duitsland moeten wenden voor het aankopen van materieel dat wij eventueel zouden nodig hebben voor de uitrusting of wederuitrusting van onze eenheden. Aldus zouden wij ingeschakeld worden in een continentale logistieke ketting, waarvan de voorziening veel gemakkelijker zal zijn dan die van een logistieke ketting welke van over de Oceaan komt.

Hetzelfde lid wijst er op dat de Duitsers thans schijnbaar geslaagde proefnemingen en opzoekingen doen, o.m. wat betreft het gehele transportwezen.

De Minister antwoordt dat, op grond van de bepalingen van het Verdrag van Parijs, Duitsland voor het ogenblik geen zwaar oorlogsmaterieel mag voortbrengen. De Bundeswehr zal dan ook uitergust worden met zwaar materieel herkomstig uit de Verenigde Staten.

En ce qui concerne le matériel de transport, nous savons que les allemands effectuent des recherches importantes et ils ont fait, dans ce domaine, de très grands progrès, dont nous suivons l'évolution.

Quoi qu'il en soit, nous pouvons conclure qu'en ce qui concerne le matériel lourd, nous devons recourir à du matériel américain parce que ce matériel est le seul disponible et qu'en second lieu il est indispensable que nous ne compliquions pas les problèmes logistiques en multipliant les types et les marques de matériel.

Nous disposons actuellement en suffisance de charroi de transport et un très gros effort a été fait depuis deux ans pour effectuer le regroupement de ce charroi par type et par marque, de manière à faciliter le problème de maintenance.

Un autre membre fait observer que le département de la Défense Nationale dispose à l'intérieur de villes parfois importantes, de terrains et d'immeubles dans des endroits où leur valeur économique a considérablement augmenté depuis leur acquisition. Il est à noter, signale-t-il, que dans certains cas l'utilisation de ces terrains et de ces immeubles est plutôt faible.

Ce membre demande s'il n'y aurait pas lieu dans ce domaine de poursuivre une politique visant à remettre ces terrains et ces immeubles aux villes où ils sont établis, de manière à permettre une utilisation plus rationnelle de ces biens immobiliers.

Le Ministre est d'accord sur cette idée mais signale qu'il faut procéder par étapes.

En effet, lorsque la Défense Nationale remet certains biens aux villes ou aux communes, il est évident que dans nombreux cas elle doit pouvoir installer en d'autres endroits, de préférence en dehors des villes, soit des terrains d'exercices et de manœuvres, soit des casernements ou des dépôts.

La réalisation d'un projet complet de remise de ces biens immobiliers entraînerait des dépenses fort élevées, se chiffrant à des centaines de millions.

Il faut donc procéder par étapes et c'est ainsi que le Ministre fait observer les réalisations qu'il a déjà effectuées dans ce domaine, notamment à Louvain, à Anvers et à Mons.

Un membre regrette que l'évolution en matière de standardisation du matériel et de l'organisation des unités ne progresse que très lentement.

Le Ministre fait valoir que si les délégués militaires de différentes nations peuvent aisément se mettre d'accord quant aux caractéristiques et aux conditions que doit remplir le matériel moderne, la question de la standardisation est loin d'être résolue. Il s'agit en effet à ce moment de décider quels sont les pays qui seront appelés à fabriquer le matériel et à ce stade de la discussion l'élément économique rend, jusqu'à présent, la standardisation pratiquement irréalisable.

Wat het transportmaterieel betreft, weten wij dat de Duitsers belangrijke opzoekingen doen en dat zij zeer grote vorderingen op dit gebied hebben gemaakt, waarvan wij het verloop volgen.

Hoe ook, wij kunnen besluiten dat wij voor het zwaar materieel een beroep moeten doen op Amerikaans materieel omdat dit alleen beschikbaar is en ten tweede omdat wij de logistieke vraagstukken niet mogen ingewikkelder maken door de types en merken inzake materieel te vermenigvuldigen.

Wij beschikken thans over voldoende voertuigen en sinds twee jaar is een zeer grote inspanning gedaan om die voertuigen per type en per merk te hergroeperen ten einde aldus het vraagstuk van de maintenance te vergemakkelijken.

Een ander lid merkt op dat het Departement van Landsverdediging in soms grote steden over terreinen en gebouwen beschikt op plaatsen waar de economische waarde er van sinds de aankoop aanzienlijk is gestegen. Opgemerkt zij, zo zegt het lid, dat in sommige gevallen zeer weinig van die terreinen en die gebouwen gebruik wordt gemaakt.

Het lid vraagt of het niet beter zou zijn er op dit gebied naar te streven die terreinen en gebouwen opnieuw af te staan aan de steden waar zij gelegen zijn, wat een rationeler gebruik van die onroerende goederen mogelijk zou maken.

De Minister verklaart zich hiermede akkoord, doch wijst er op dat er trapsgewijze te werk moet gegaan worden.

Immers, het is duidelijk dat Landsverdediging, wanneer het sommige goederen aan steden of gemeenten teruggeeft, in tal van gevallen op andere plaatsen, bij voorkeur buiten de steden, hetzij oefen- en manœvreterreinen, hetzij kazernes of depots moet kunnen vestigen.

De verwezenlijking van een volledig ontwerp van teruggave van die onroerende goederen zou aanleiding zijn tot zeer hoge uitgaven, welke honderden millioenen kunnen belopen.

Men moet dus trapsgewijze te werk gaan en de Minister wijst in dit verband op hetgeen hij reeds verwezenlijkt heeft, met name te Leuven, te Antwerpen en te Bergen.

Een lid betreurt het dat de standaardisatie van het materieel en de organisatie van de eenheden slechts zeer traag vorderen.

De Minister wijst er op dat de militaire afgevaardigden van verschillende landen zich gemakkelijk akkoord kunnen stellen over de kenmerken van het modern materieel en de voorwaarden waaraan het moet voldoen, maar dat de kwestie van de standaardisatie daarentegen verre van opgelost is. Voor het ogenblik moet immers beslist worden welke landen opdracht zullen krijgen het materieel te vervaardigen en in dit stadium van de bespreking maakt het economisch element de standaardisatie tot dusver practisch onuitvoerbaar.

En ce qui concerne plus particulièrement la standardisation dans l'organisation des unités, le Ministre signale qu'un rapport établi par S.H.A.P.E. examine ce point et toutes les raisons pour lesquelles, de l'avis de S.H.A.P.E., cette standardisation s'avère difficile, sinon irréalisable.

Un membre fait observer que les autorités allemandes sont préoccupées d'avoir les moyens industriels pour la maintenance de leur matériel à l'ouest du Rhin, voire même à l'ouest de la Meuse. Il en est de même, dit-il, pour la constitution de dépôts. Il demande si le Département de la Défense Nationale a déjà été contacté à ce sujet.

Le Ministre répond qu'en ce qui concerne la maintenance, un accord est en voie de négociation; il s'agit de l'entretien des chars allemands. En ce qui concerne les dépôts, c'est un problème O.T.A.N. dont nous avons déjà été saisis, mais qui est loin d'être résolu.

7^o LA GARDE TERRITORIALE ANTIAÉRIENNE :

La détermination de notre politique en matière de défense aérienne dans les années à venir a fait l'objet de plusieurs échanges de vue entre les autorités responsables des forces armées.

Deux ordres de problèmes ont été soulevés :

- (a) notre politique des matériels et
- (b) le programme futur de constitution de nos unités.

a) Politique des matériels.

Notre système d'artillerie antiaérienne repose sur les considérations suivantes :

- l'artillerie de petit et moyen calibre est irremplaçable pendant longtemps encore pour la défense contre les attaques à basse et très basse altitude ou en vol rasant;
- les engins guidés doivent être intégrés dans notre système de défense antiaérienne;
- compte tenu de nos connaissances actuelles sur les zones mortes que présentent les engins guidés, un minimum d'artillerie antiaérienne lourde devrait être maintenu pendant plusieurs années encore dans notre système d'artillerie antiaérienne.

b) Organisation future de la G.T.A.

Le nombre et le type des unités antiaériennes qu'il est possible de constituer en garantissant leur valeur opérationnelle, est essentiellement fonction des disponibilités en cadres et en personnel spécialiste, non seulement à l'intérieur de la G.T.A., mais en tenant compte aussi de la situation de l'artillerie dans son ensemble.

Or, la situation des effectifs de la G.T.A. présentait avant sa réorganisation :

- un déficit important en officiers supérieurs;
- un déficit grave en spécialistes électroniciens.

Meer inzonderheid in verband met de standaardisatie in de organisatie van de eenheden verklaart de Minister dat een verslag van S.H.A.P.E. gewijd is aan het onderzoek van dit punt en van al de redenen waarom, naar het advies van S.H.A.P.E., die standaardisatie moeilijk zo al niet onmogelijk blijkt.

Een lid merkt op dat de Duitse overheden trachten industriële middelen voor de maintenance van hun materieel te hebben ten Westen van de Rijn, en zelfs ten Westen van de Maas. Dit geldt eveneens, zo zegt het lid, voor het aanleggen van depots. Hij vraagt of het Departement van Landsverdediging reeds hieromtrent gepolst werd.

De Minister antwoordt dat er onderhandeld wordt over een akkoord inzake de maintenance; het betreft het onderhoud van de Duitse gevechtswagens. De kwestie van de depots moet in N.A.V.O.-verband worden gezien; het vraagstuk is bij ons aanhangig gemaakt, doch op verre na niet opgelost.

7^o DE TERRITORIALE WACHT VOOR LUCHTAFWEER :

Aangaande de bepaling van onze politiek op het gebied van luchtafweer tijdens de komende jaren, hadden verscheidene gedachtenwisselingen plaats tussen de verantwoordelijke overheden van de strijdkrachten.

De vraagstukken die te berde werden gebracht zijn tweemaal :

- (a) onze politiek inzake materieel en
- (b) het toekomstig programma van oprichting van onze eenheden.

a) Politiek inzake materieel.

Ons systeem van luchtdoelartillerie is gegrond op de volgende beschouwingen :

- de artillerie van klein en middelgroot kaliber zal nog lange tijd onvervangbaar zijn bij de verdediging tegen de aanvallen van geringe of zeer geringe hoogte of in scheervlucht;
- de geleide tuigen moeten in ons systeem van luchtafweer worden opgenomen;
- rekening gehouden met onze huidige kennis over de dode zones bij de geleide tuigen zou een minimum aan zware luchtdoelartillerie nog verscheidene jaren in ons systeem van luchtdoelartillerie moeten blijven bestaan.

b) Toekomstige organisatie van de T.W.L.

Het aantal en het type van de luchtafweereenheden die opgericht kunnen worden met waarborging van hun operationele waarde, houdt in wezen verband met de omvang van de kaders en het gespecialiseerd personeel waarover men beschikt niet alleen bij de T.W.L., doch tevens met de toestand van de artillerie in haar geheel.

Doch inzake getalsterkte van de T.W.L. bemerkte men, vóór haar reorganisatie :

- een aanzienlijk tekort aan hoofdofficieren;
- een ernstig tekort aan specialisten-electroniciens.

L'organisation admise tient compte d'une part, de la politique des matériels définie ci-dessus et, d'autre part, de la nécessité d'adapter notre effort aux disponibilités en personnel et plus spécialement en spécialistes électroniciens.

En conséquence, la G.T.A. comprend actuellement :

- des batteries indépendantes d'artillerie anti-aérienne légère armées de matériel moderne;
- des bataillons non permanents d'artillerie anti-aérienne moyenne mettant en œuvre le matériel canon 57 mm. antiaérien;
- des bataillons non permanents d'artillerie lourde antiaérienne (canon 90 mm. antiaérien).

Le stationnement en temps de paix des unités de la G.T.A. dans cette organisation nouvelle a été fixé par le Commandant de la défense aérienne du territoire, en fonction de leur mission en cas d'opération.

8° LA RÉORGANISATION LOGISTIQUE.

Lors de l'examen du budget pour l'exercice 1957, le Ministre avait signalé que la logistique pesait très lourdement sur l'organisation de la Force Terrestre et il avait montré la nécessité de rechercher les économies possibles dans l'organisation logistique sur pied de paix. Les études entreprises étaient basées sur les principes suivants :

- recours à la logistique civile, notamment en matière de transport;
- suppression, dans le domaine du ravitaillement en vivres et carburants, d'intermédiaires non indispensables en temps de paix entre le distributeur et le consommateur;
- recherche d'une organisation plus rationnelle des réparations au matériel, augmentant le rendement du personnel spécialiste et réduisant les mouvements du matériel dans la chaîne de réparation;
- simplification de l'administration et de la procédure logistique notamment dans le domaine des pièces de rechange.

En fait, les études avaient soulevé trois ordres de problèmes :

- le problème transport;
- le problème quartier-maître;
- et le problème ordonnance.

Les mesures ci-après ont été prises; certaines sont déjà réalisées, d'autres sont encore en cours de réalisation:

a) *problème transport* (uniquement pour les Forces de Défense de l'Intérieur) :

- conservation d'un strict minimum de moyens de transport sur pied de paix aux Forces de Défense de l'Intérieur;

In de aanvaarde organisatie is rekening gehouden, eensdeels, met de hierboven omschreven politiek inzake materieel en, anderdeels, met de noodzaak onze inspanning aan te passen aan het beschikbare personeel, meer speciaal het aantal specialisten-electronicien.

Bijgevolg omvat de T.W.L. thans :

- zelfstandige lichte luchtafweerbatterijen, uitgerust met modern materieel;
- niet permanente bataljons middelzware luchtdoelartillerie, met als materieel het luchtafweerkanon 57 mm.;
- niet permanente bataljons zware luchtdoelartillerie (luchtafweerkanon 90 mm.).

De legering in vreedstijd van de T.W.L.-eenheden in die nieuwe organisatie werd door de Commandant van de luchtafweer van het grondgebied bepaald in functie van hun opdracht in geval van operatie.

8° DE LOGISTIEKE REORGANISATIE.

Bij het onderzoek van de begroting van het dienstjaar 1957 had de Minister er op gewezen dat de logistiek zeer zwaar drukte op de organisatie van de Landmacht en hij had aangetoond dat het noodzakelijk was te onderzoeken welke besparingen mogelijk waren bij de logistieke organisatie op vredesvoet. De aangevatte studiën berustten op de volgende beginselen :

- gebruikmaking van de burgerlijke logistiek, met name op transportgebied;
- afschaffing, voor de voorziening in leeftocht en motorbrandstoffen, van de tussenpersonen die in vreedstijd niet onontbeerlijk zijn tussen verdeler en verbruiker;
- opzoeking van een rationeler organisatie voor de herstellingen van het materieel, ter verhoging van het rendement van het gespecialiseerd personeel en ter beperking van de verplaatsingen van het materieel in de reparatieketting;
- vereenvoudiging van het beheer en van de logistieke werkwijze, o.m. wat de wisselstukken betreft.

In feite waren bij de studiën drieërlei vraagstukken gerezen :

- het transportvraagstuk;
- het kwartiermeesterprobleem;
- en het ordnance-probleem.

Onderstaande maatregelen werden getroffen; sommige daarvan zijn reeds verwezenlijkt, voor andere is de verwezenlijking aan de gang :

a) *transportvraagstuk* (alleen voor de Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten) :

- handhaving van een strikt minimum aan transportmiddelen op vredesvoet bij de Binnenlandse Verdedigingsstrijdkrachten;

- maintien d'un pool de voitures-voyageurs;
- le charroi des unités est uniquement affecté aux besoins résultant des exercices et manœuvres à l'exclusion de tous les autres transports;
- pour tous les transports ordinaires, recours maximum aux moyens de transport civils.

b) *problème quartier-maître :*

- réduction des dépôts de vivres de la base et dispersion de ces stocks dans les sections de vivres provinciales;
- suppression dans une certaine mesure des intermédiaires entre les fournisseurs et les unités.

Une expérience de fourniture directe par les organismes civils distributeurs d'essence et de lubrifiant à plusieurs citernes des unités a été effectuée. Elle s'est terminée le 30 septembre dernier. Les résultats en ont été entièrement négatifs : augmentation du prix de revient et augmentation du personnel nécessaire.

c) *problème ordonnance.*

Un système plus rationnel pour les réparations au matériel dans le but de diminuer notamment les mouvements du matériel dans la chaîne de réparation et le personnel spécialiste, a été adopté.

L'économie des effectifs réalisée par la réorganisation logistique atteint environ 1.000 emplois.

Au point de vue financier, les meilleures estimations possibles à l'heure actuelle, donnent environ 60 millions d'économies annuelles.

9^o ARMEMENT ET ÉQUIPEMENT :

a) *armes portatives.*

La mise des fusils au calibre 7,62 mm adopté par le N.A.T.O. est réalisée pour les unités de la Force d'Intervention.

b) *armes anti-char.*

Le remplacement du canon anti-char actuel par un canon moderne est en cours; les essais de prototypes ont eu lieu, le matériel doit être livré avec ses munitions dans le courant de 1958.

c) le remplacement de certains tanks légers devenus inadéquats aux combats modernes, par du matériel plus moderne, analogue à celui qui équipe les unités similaires de l'armée américaine, sera terminé dans le courant du premier semestre 1958.

d) *matériel TTr.*

La modernisation du matériel de transmissions suit son cours. C'est ainsi que les postes de radio anciens seront remplacés par des postes modernes.

- handhaving van een pool van personenwagens;
- de voertuigen van de eenheden worden uitsluitend gebruikt voor oefeningen en manœuvres, met uitsluiting van elk ander vervoer;
- voor al het gewoon vervoer wordt zoveel mogelijk gebruik gemaakt van de burgerlijke voermiddelen.

b) *kwartiermeesterprobleem :*

- vermindering van de leeftochtdepots van de basis en verspreiding van die voorraden over de provinciale leeftochtafdelingen;
- afschaffing, tot op zekere hoogte, van de tussenpersonen tussen leveranciers en eenheden.

Een proefneming werd gedaan voor de directe levering, door de burgerlijke verdelingsorganismen, van motorbrandstoffen en smeermiddelen aan verscheidene tanks van de eenheden. Zij liep ten einde op 30 September jl. De resultaten waren volstrekt negatief: de kostprijs was hoger en er was meer personeel nodig.

c) *ordnance-probleem.*

Een rationaler regeling werd aangenomen voor de herstellingen van het materieel, met het doel o.m. de bewegingen van het materieel in de reparatieketting evenals het gespecialiseerd personeel te verminderen.

De besparing aan personeel die door de logistieke reorganisatie werd verwezenlijkt, bedraagt ongeveer 1.000 bedieningen.

Uit financieel oogpunt geven de best mogelijke schattingen op het huidig ogenblik ongeveer 60 miljoen besparingen per jaar.

9^o BEWAPENING EN UITRUSTING :

a) *draagbare wapens.*

De eenheden van de Gevechtssklare Troepenmacht zijn thans uitgerust met het geweer van kaliber 7,62 mm, zoals door de N.A.V.O. aangenomen.

b) *antitankwapens.*

De vervanging van het huidige antitankkanon door een modern kanon is aan de gang. Proefnemingen met prototypes hebben plaats gehad. Het materieel moet met zijn ammunitie geleverd worden in de loop van 1958.

c) de vervanging van sommige lichte tanks die niet meer aan de eisen van de moderne oorlogvoering voldoen, door moderner materiaal, waarmee reeds gelijkaardige eenheden van het Amerikaanse leger zijn uitgerust, zal in de loop van het eerste halfjaar 1958 beëindigd zijn;

d) *TTr-materieel.*

De modernisering van het materieel der transmissietroepen wordt voortgezet. Zo zullen de oude radiotoestellen door moderne worden vervangen.

e) équipement.

Une tenue de combat adaptée aux circonstances du champ de bataille a été mise au point.

De plus, le remplacement de la capote par un imperméable va entrer dans sa phase de réalisation.

B. — La Force Aérienne.**1^o MODERNISATION DU MATÉRIEL.**

La modernisation du matériel volant qui a débuté lentement en 1956, s'est poursuivie activement en 1957 :

- les unités de chasseurs bombardiers sont entièrement dotées des avions F 84 F;
- le rééquipement des unités de chasseurs de jour par des avions Hunter est en cours : deux wings sont entièrement rééquipés, un wing est en cours et le quatrième sera rééquipé dans le courant du premier semestre 1958.

La décision définitive a été prise au début de 1957 quant au choix du matériel qui doit équiper nos unités de chasseurs tout temps (AWX). Il s'agit du CF 100. Une première escadrille sera équipée pour la fin de l'année. Les deux dernières le seront dans le courant de l'année 1958.

Le personnel navigant et spécialiste suit actuellement à l'étranger des cours de réadaptation sur ce matériel.

La modernisation du matériel des écoles est actuellement décidée. L'avion conventionnel Harvard sera remplacé par un avion d'école à réaction. Les crédits nécessaires sont prévus au budget extraordinaire 1958 et les premières livraisons s'effectueront normalement vers la fin de cette même année.

2^o LA DÉFENSE AÉRIENNE DU TERRITOIRE.

La défense aérienne de notre territoire se trouve actuellement dominée par les problèmes de son intégration dans la défense d'ensemble de l'Europe Occidentale et par l'avènement des engins guidés. Il s'agit là d'une évolution d'autant plus importante de la défense aérienne que la menace à laquelle elle doit faire face s'accroît chaque jour.

Les études pour l'intégration des défenses aériennes de l'Europe Occidentale sont en cours sous la haute direction du Commandant Suprême Allié.

La création à frais communs d'un réseau radar de préalerte et d'un réseau de transmissions extrêmement sûres est en voie de réalisation.

Le premier bataillon d'engins sol-air sera constitué dans le courant de l'année prochaine. Les premiers officiers et sous-officiers de la Force Aérienne appelés à servir dans cette unité sont partis au début de ce mois aux Etats-Unis pour y recevoir leur instruction.

e) uitrusting.

Een veldtenue werd ontworpen, die beter aangepast is aan het moderne slagveld.

Verder zal binnenkort een aanvang worden gemaakt met de vervanging van de kapootjas door een regenjas.

B. — De Luchtmacht.**1^o MODERNISERING VAN HET MATERIEEL.**

De in 1956 langzaam ingezette modernisering van het vliegmaterieel werd in 1956 krachtdadig doorgevoerd :

- de jager-bommenwerperseenheden zijn thans volledig met F 84 F-toestellen uitgerust;
- de wederuitrusting van de eenheden dagjagers met Hunters is aan de gang : twee wings zijn volledig wederuitgerust, een derde wing is thans aan de beurt en voor de vierde zal zulks in de loop van het eerste halfjaar 1958 het geval zijn.

Begin 1957 werd definitief beslist met welk materieel onze eenheden slechtweejagers (AWX) uitgerust zullen worden. De keuze is gevallen op de CF 100. Een eerste escadrille zal tegen het einde van het jaar uitgerust zijn. De laatste twee zullen in de loop van het jaar 1958 aan de beurt komen.

Het vliegend en het gespecialiseerd personeel volgen op dit ogenblik in het buitenland aanpassingscursussen op dat materieel.

Tot de modernisering van het materieel van de scholen is thans besloten. Het conventionele Harvard-toestel zal door een lesstraalvliegtuig vervangen worden. De benodigde kredieten zijn op de buitengewone begroting 1958 uitgetrokken en de eerste vliegtuigen zullen normaal op het einde van dit jaar geleverd worden.

2^o DE LUCHTVERDEDIGING VAN HET GRONDGEBIED.

De luchtverdediging van ons grondgebied is thans beheerst door de vraagstukken inzake haar integratie in de gezamenlijke verdediging van West-Europa en door de opkomst van de geleide tuigen. Deze ontwikkeling van de luchtverdediging is des te belangrijker daar de bedreiging waaraan het hoofd moet geboden worden, met de dag groeit.

De integratie van de luchtverdedigingsstrijdkrachten van West-Europa is thans in studie, onder de hoge leiding van het Geallieerd Oppercmando.

Een zeer betrouwbaar vooralarm- en overseiningsnet wordt voor gemene rekening tot stand gebracht.

Het eerste bataljon uitgerust met bodem-luchtprojectielen zal in de loop van volgend jaar worden opgericht. De eerste officieren en onderofficieren van de Luchtmacht, die bij deze eenheid zullen ingedeeld worden, zijn in het begin van deze maand naar Amerika vertrokken om er hun opleiding te krijgen.

En mars dernier le Commandement de la Défense Aérienne du territoire a été réorganisé, de manière à en renforcer l'autorité sur toutes les unités affectées à la défense de notre pays.

3^o LE PERSONNEL.

Les difficultés de recrutement signalées lors de la discussion du budget 1957 sont toujours d'actualité. Néanmoins, la situation s'est quelque peu améliorée; en 1956 le nombre des départs a dépassé celui des engagements nouveaux, tandis qu'à la date du 1^{er} novembre 1957, la situation accuse un boni.

A l'occasion de cet exposé, un membre demande pendant combien de temps les pilotes que nous formons peuvent servir à la Force Aérienne. Il se demande, en outre, si on ne laisse pas partir ce personnel prématurément, étant donné le coût élevé de la formation d'un pilote de chasse.

Le Ministre déclare que, de l'avis des autorités compétentes il est difficile d'aller au delà de douze ans d'activité aérienne intensive comme pilote de chasse opérationnelle. C'est d'ailleurs le terme qui a été fixé pour le personnel auxiliaire de la Force Aérienne.

Le Ministre conclut que passé 32 ans, le pilote de chasse ne peut plus être utilisé à plein rendement dans cette fonction.

4^o ACCIDENTS.

Dans ce domaine la régression du nombre d'accidents mortels constatés au cours des dernières années, s'est maintenue.

Le tableau ci-après montre que, toutes choses restant égales, il y a en 1957 trois fois moins d'accidents mortels qu'il y en avait en 1953.

In Maart 11. werd het Commando van de Luchtverdediging van ons grondgebied wederingericht, ten einde zijn gezag over alle eenheden belast met de verdediging van ons land, te verstevigen.

3^o HET PERSONEEL.

De moeilijkheden inzake aanwerving waarop bij de bespreking van de begroting 1957 werd gewezen, bestaan nog steeds. De toestand is evenwel licht verbeterd : in 1956 was het aantal ontslagnemingen groter dan het aantal dienstnemingen, terwijl op 1 November 1957 de toestand andersom was.

In dit verband wenst een lid te vernemen hoelang de piloten die wij opleiden, bij de Luchtmacht kunnen dienen. Hij vraagt zich ook af of men, gelet op de zeer kostbare opleiding van een jachtpiloot, dit personeel niet te vroeg laat weggaan.

De Minister verklaart dat, naar het advies van de gezaghebbende instanties, het moeilijk is een operationeel jachtpiloot langer dan 12 jaar voor een intensieve luchtactiviteit in dienst te houden. Dit is trouwens de gestelde termijn voor het hulp-personeel van de Luchtmacht.

De Minister besluit dat een jachtpiloot die ouder is dan 32 jaar, niet langer met volle rendement die functie kan vervullen.

4^o ONGEVALLEN.

Op dit gebied is de vermindering van het aantal dodelijke ongevallen in de loop van de jongste jaren blijven voortduren.

Uit onderstaande tabel blijkt dat, onder gelijke omstandigheden, er in 1957 driemaal minder dodelijke ongevallen waren dan in 1953.

Année. — <i>Jaar</i>	Nombre de tués — <i>Aantal doden</i>	Taux par 10.000 heures de vol — <i>Percentage per 10.000 vliegeuren</i>
1951	16	2,83
1952	21	3,41
1953	35	3,59
1954	20	1,86
1955	20	1,74
1956	14	1,33
1957	11	1,19

(3 premiers trimestres — *eerste 3 kwartalen*).

5° EVOLUTION FUTURE DE LA FORCE AÉRIENNE.

Comme toutes les aviations modernes notre Force Aérienne subira bientôt une transformation progressive qui s'avère nécessaire en face du progrès technique dont nous sommes témoins.

Le plan de constitution de la Force Aérienne établi dans le cadre de notre participation à l'O.T.A.N. remonte à 1950. Depuis lors la gamme des moyens aériens s'est fortement développée en qualité et en quantité. Elle va maintenant de l'avion supersonique au projectile nucléaire guidé ou non. Les stocks d'armes atomiques se sont multipliés.

C'est pourquoi il s'avère nécessaire d'adapter notre aviation à cette évolution, en accord avec les autorités alliées.

En ce qui concerne la défense aérienne, la Force Aérienne réduira graduellement au cours des prochaines années ses escadrilles de chasseurs de jour pour laisser une place plus large aux intercepteurs « tout temps » et pour permettre la constitution d'unités nouvelles de projectiles guidés de défense aérienne lancés du sol. Ceci augmentera sensiblement à la fois l'efficacité et la permanence de la défense aérienne.

Le Ministre estime qu'après les types actuellement en service, le besoin d'un certain nombre d'intercepteurs pilotés aptes à opérer par tout temps, subsistera. La Force Aérienne choisira donc avant 1960 l'avion qui équipera ensuite ses escadrilles d'interception « tout temps ». Ce type d'avion sera largement supersonique en vol horizontal et armé de projectiles guidés air-air.

D'autre part, le programme d'instruction du personnel destiné à servir dans la première unité d'engins guidés de défense aérienne a déjà débuté. Ce programme sera étendu progressivement, de manière à permettre la mise en fonctionnement de cette unité à partir de 1960, grâce à l'aide fournie par les Etats-Unis. Entretemps le programme sera développé en vue de la formation d'unités supplémentaires qui remplaceront graduellement les unités de chasse de jour.

Parallèlement à ces moyens nouveaux, le système d'alerte et de contrôle, véritable système nerveux de la défense aérienne, sera progressivement adapté à l'évolution à la fois de la menace et des moyens défensifs les plus modernes.

C. — La Force Navale.

Au cours de l'année 1957, la Force Navale a poursuivi la réalisation de deux objectifs majeurs : d'une part former des équipages capables de tirer le rendement maximum du matériel moderne mis à leur disposition, d'autre part mettre en place la

5° TOEKOMSTIGE ONTWIKKELING VAN DE LUCHT-MACHT.

Zoals alle moderne luchtmachten zal ook de onze weldra geleidelijk worden omgevormd, hetgeen noodzakelijk blijkt ten aanzien van de technische vooruitgang waarvan wij getuige zijn.

Het plan volgens hetwelk onze luchtmacht werd ingericht in het kader van onze deelneming aan de N.A.V.O., dagtekent van 1950. Sindsdien heeft de gamma van de luchtvaartmiddelen, zowel in hoedanigheid als in aantal, een grote uitbreiding gekend. Zij omvat thans zowel supersonische vliegtuigen als al dan niet geleide kernprojectielen. De voorraden atoomwapens zijn toegenomen.

Daarom moet ons vliegwezen aan deze evolutie worden aangepast, na overleg met de geallieerde overheden.

Wat de luchtverdediging betreft, zal de Luchtmacht de eerstvolgende jaren haar escadrilles dagjagers trapsgewijze verminderen om meer plaats in te ruimen voor de slechtweerondervangingsjagers en om de oprichting mogelijk te maken van nieuwe eenheden geleide luchtverdedigingsprojectielen, afgeschoten van de grond. Hierdoor zal de luchtverdediging aan doeltreffendheid winnen en tevens een meer onafgebroken karakter krijgen.

De Minister meent dat, ook wanneer de huidige types uit de dienst genomen zullen zijn, men nog steeds zal moeten beschikken over een aantal bemande ondervangingsjagers die bij om 't even welk weer kunnen opstijgen. De Luchtmacht zal dus vóór 1960 het vliegtuig kiezen waarmee haar slechtweerondervangingsescadrilles uitgerust zullen worden. Dit vliegtuigtype zal, in horizontale vlucht, een ruimschoots supersonische snelheid hebben en uitgerust zijn met geleide projectielen lucht-lucht.

Anderdeels is reeds een aanvang gemaakt met de uitvoering van het programma van opleiding van het personeel dat in de eerste eenheid geleide luchtafweertuigen moet dienst nemen. Dit programma zal geleidelijk worden uitgebreid, derwijze dat deze eenheid zal kunnen optreden vanaf 1960, dank zij de hulp van de Verenigde Staten. Ondertussen zal het programma uitgebreid worden met het oog op de vorming van nieuwe eenheden die trapsgewijze de dagjachteenheden zullen vervangen.

Naast en gelijktijdig met die nieuwe middelen zal het alarm- en controlesysteem, dat werkelijk het zenuwstelsel van de luchsverdediging is, geleidelijk worden aangepast aan de evolutie én van de bedreiging én van de modernste verdedigingsmiddelen.

C. — De Zeemacht.

Tijdens het jaar 1957 is de Zeemacht voortgegaan met de verwezenlijking van twee voornamen doelstellingen : eensdeels, bemanningen vormen die het maximum kunnen halen uit het moderne materieel waarover zij beschikken, anderdeels, de

logistique indispensable pour permettre à ces équipages de mener à bonne fin leur travail avec le maximum d'efficacité et de sécurité. L'effort a également porté sur la mise en place d'un réseau de communications navales adéquat.

1. LE MATÉRIEL.

Par la réception des deux derniers dragueurs de haute mer « F. Bovesse » et « G. Truffaut » la Force navale dispose actuellement de quatre dragueurs de haute mer et de vingt-six dragueurs côtiers de construction moderne.

À ces dragueurs standardisés du type « U.S. NAVY » viendront s'ajouter pour la fin 1959 les seize dragueurs en eau peu profonde construits en Belgique.

La Force navale se voit ainsi dotée de l'entière des dragueurs requis par les engagements internationaux de la Belgique.

Parallèlement à son équipement en bâtiments de mer, la Force navale devait créer son infrastructure navale.

a) La base opérationnelle d'Ostende a pratiquement atteint son développement normal avec sur la rive Ouest les aménagements des installations nécessaires à l'exploitation d'une base d'un groupe de dragage et sur la rive Est l'achèvement du groupement logistique;

b) Le dépôt de réserve de Nieuport pour dragueurs côtiers sera mis en service dans le courant de l'année 1958;

c) Le dépôt de réserve de Sint-Marie pour dragueurs en eau peu profonde est en construction;

d) L'Ecole supérieure de déminage d'Ostende sera ouverte en 1958.

2. LE PERSONNEL.

Dans le domaine du personnel, l'effort de la Force navale a porté plus sur un accroissement de la qualité du personnel que sur le nombre. Malgré les nombreuses difficultés rencontrées, notamment dans le cadre des spécialistes, le nombre des sous-officiers de l'active atteindra 1.348 à la fin de l'année, soit un accroissement de 200 sous-officiers de carrière.

3. LA LOGISTIQUE.

Pour éviter une crise de croissance dans cette branche d'activité, la réorganisation logistique commencée au début de 1957, se développe favorablement; elle sera poursuivie et terminée en 1958.

4. PROTECTION DE LA MARINE MARCHANDE.

La réalisation des objectifs fixés antérieurement, a été poursuivie au cours de l'année 1957; en outre,

noodzakelijke logistiek tot stand brengen om die bemanningen in staat te stellen hun werk met een maximale doeltreffendheid en veiligheid tot een goed einde te brengen. De inspanning betrof eveneens het tot stand brengen van een degelijk net van verbindingen ter zee.

1. HET MATERIEEL.

Na de oplevering van de twee laatste hoogzeemijnenvegers « F. Bovesse » en « G. Truffaut », beschikt de Zeemacht thans over vier hoogzeemijnenvegers en 26 kustmijnenvegers van moderne bouw.

Bij die gestandaardiseerde mijnenvegers van het type « U.S. NAVY » komen einde 1959 nog zestien in België gebouwde mijnenvegers voor ondiep water.

Aldus bezit de Zeemacht al de mijnenvegers die vereist zijn ingevolge de internationale verbintenissen van België.

— Naast en tegelijk met haar uitrusting met zeeschepen moest de Zeemacht haar onderbouw tot stand brengen :

a) De operationele basis te Oostende heeft praktisch haar normale ontwikkeling bereikt met, op de westelijke oever, de inrichting van de benodigde installaties voor een basis van een mijnenvegersgroep en, op de oostelijke oever, de voltooiing van de logistieke groepering;

b) Het reservedepot te Nieuwpoort voor kustmijnenvegers zal in de loop van 1958 in dienst worden genomen;

c) Het reservedepot Sint-Maria voor mijnenvegers voor ondiep water is in aanbouw;

d) De Hogere Ontmijningschool te Oostende zal in 1958 geopend worden.

2. HET PERSONEEL.

Op het gebied van het personeel was de inspanning van de Zeemacht meer gericht op een opvoering van de kwaliteit van het personeel dan van het aantal. Ondanks de vele moeilijkheden, o.m. in het specialisten-kader, zal het aantal onderofficieren van het actief kader aan het einde van dit jaar 1.348 eenheden bedragen, d.i. een vermeerdering met 200 beroepsonderofficieren.

3. DE LOGISTIEK.

De logistieke reorganisatie waarmede begin 1957 een aanvang was gemaakt met het doel een groei-crisis te voorkomen, kent een gunstige ontwikkeling; zij zal in 1958 voortgezet en beëindigd worden.

4. BESCHERMING VAN DE KOOPVAARDIJ.

Met de verwezenlijking van de vroeger gestelde doeleinden werd in de loop van 1957 voortgegaan;

l'étude de la démagnétisation des navires de commerce a été entamée; elle sera continuée en 1958.

D. — Les Forces Métropolitaines d'Afrique.

1. PLANNING DE CRÉATION DES BASES MÉTROPOLITAINES.

Les programmes à long terme entrepris par nos trois Forces armées, tant à la base aéro-terrestre de Kamina qu'à la base aéro-maritime de Kitona-Banane, se poursuivent dans le cadre des prévisions budgétaires.

2. LE COMITÉ ÉLARGI DES CHEFS D'ÉTAT-MAJOR.

Sur proposition conjointe du Ministre des Colonies et du Ministre de la Défense Nationale, un arrêté royal a défini la composition et les attributions générales de ce comité.

Ainsi, au niveau des départements responsables, comme à celui des commandements militaires locaux, les mesures de défense préparées par la Force publique et les Forces métropolitaines d'Afrique seront coordonnées selon les exigences d'un plan général de défense.

3. LA MISE EN CONDITION DES PREMIERS MOYENS OPÉRATIONNELS MÉTROPOLITAINS VISE A LEUR DONNER TOUJOURS PLUS D'EFFICACITÉ.

- L'armement et le matériel des Para-Commandos ont été améliorés;
- Le « flight » de transport de la Force aérienne qui doit assurer la meilleure mobilité des Para-Commandos a été entièrement constitué;
- L'armement et l'équipement de certains appareils de la Force aérienne permettront d'assurer des appuis en feu et en reconnaissance aussi bien à la Force publique qu'à nos unités métropolitaines.

4. BASE AÉRO-MARITIME DU BAS-CONGO :

Les travaux à Banane et Kitona se poursuivent activement.

Le quai militaire de Banane sera mis en adjudication très prochainement.

La première phase de la construction de l'aérodrome de Kitona est commencée.

Un projet d'installation de commandement aéro-naval, dans le cadre des prévisions budgétaires, est à l'étude.

5. Le projet de budget pour 1958 prévoit les crédits nécessaires pour l'AMÉLIORATION DES CONDITIONS HUMAINES ET SOCIALES DE VIE, aussi bien de la population indigène des bases

daarenboven werd een aanvang gemaakt met de studie van de ontmagnetisering van handelsvaartuigen, die in 1958 voortgezet zal worden.

D. — De Moederlandse Strijdkrachten in Afrika.

1. PLANNING INZAKE OPRICHTING VAN BASES VAN HET MOEDERLAND.

De programma's op lange termijn die door onze drie strijdkrachten worden uitgevoerd zowel op de land- en luchtbasis te Kamina als op de lucht- en vlootbasis te Kitona-Banana, worden in het kader van de begrotingsramingen doorgevoerd.

2. HET VERRUIMD COMITÉ VAN STAFCHEFS.

Op gezamenlijk voorstel van de Ministers van Koloniën en van Landsverdediging werden bij een koninklijk besluit de samenstelling en de algemene bevoegdheden van dit comité omschreven.

Aldus zullen, op het vlak van de verantwoordelijke departementen, evenals op dat van de plaatselijke militaire commando's, de verdedigingsmaatregelen, voorbereid door de Weermacht en de Moederlandse Strijdkrachten in Afrika, gecoördineerd worden volgens de behoeften van een algemeen verdedigingsplan.

3. ER WORDT NAAR GESTREEFD DE EERSTE MOEDERLANDSE OPERATIONELE MIDDELEN STEEDS DOELTREFFENDER TE MAKEN.

- De bewapening en het materieel van de Para-Commando's werden verbeterd;
- De « transportflight » van de Luchtmacht die de best mogelijke beweeglijkheid van de para-commando's moet verzekeren, is klaar;
- Dank zij de bewapening en de uitrusting van sommige toestellen zal de Luchtmacht zowel de Weermacht als onze moederlandse eenheden steun kunnen verlenen inzake vuur en verkenning.

4. LUCHT- EN VLOOTBASIS VAN BENEDEN-CONGO :

De werken te Banana en te Kitona worden flink doorgezet.

De militaire kaai te Banana zal zeer binnenkort in aanbestedig worden gegeven.

De aanbouw van het vliegveld te Kitona is in zijn eerste stadium.

Een ontwerp van installaties voor het lucht- en vlootcommando wordt in het kader van de begrotingsramingen bestudeerd.

5. Op de ontwerp-begroting voor 1958 zijn de benodigde kredieten uitgetrokken voor de VERBETERING OP MENSELIJK EN MAATSCHAPPELIJK GEBIED, zowel van de inlandse bevolking van

que des unités qui y sont stationnées. Notamment :

(i) à Baka :

- amélioration de l'équipement de l'hôpital;
- construction de deux écoles primaires de zone pour indigènes;
- construction de quartiers indigènes supplémentaires, compte tenu de l'accroissement démographique des familles des travailleurs noirs.

(ii) à Baki :

- construction d'un hôpital bien équipé;
- construction d'un bloc Welfare et d'un mess pour les cadres européens;
- poursuite du plan général de construction des quartiers indigènes.

E. — Questions diverses.

1^o LA QUESTION LINGUISTIQUE :

- Les premiers élèves sortant de l'Ecole Royale des Cadets de Lierre se sont présentés à l'examen d'admission à l'Ecole Royale Militaire dans le courant de 1957; les résultats ont été très satisfaisants;
- Une division flamande vient d'être créée à la section Force Aérienne de l'Ecole de Guerre;
- Les efforts ont été poursuivis pour améliorer l'enseignement de la seconde langue dans les écoles d'officiers. Un arrêté royal du 7 février 1957 a précisé et a adapté à la situation et aux nécessités actuelles, les dispositions relatives aux répétitions en seconde langue faites dans les écoles chargées de la formation de base des officiers d'active, pendant les cours d'application ou de perfectionnement et dans les établissements d'enseignement militaire supérieur;
- Plusieurs dispositions de la loi du 30 juillet 1955, qui a modifié la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée et ayant trait aux épreuves linguistiques, sont entrées en vigueur au 1^{er} janvier 1957;
Le niveau de l'épreuve sur la connaissance élémentaire de la seconde langue, de l'examen d'admission à l'Ecole Royale Militaire et de l'épreuve littéraire et scientifique de l'examen A a été relevé;
- Les épreuves linguistiques prévues pour l'accès au grade de major comprennent depuis cette année une épreuve écrite.
- Un arrêté royal du 19 février 1957 a fixé la composition — du point de vue linguistique — des jurys pour les examens organisés au sein des forces armées et de la gendarmerie;

de bases als van de daar gelegerde eenheden. Onder meer :

(i) te Baka :

- verbetering van de uitrusting van het hospitaal;
- bouw van twee lagere gebiedsscholen voor inlanders;
- bouw van nieuwe inlanderswijken, rekening gehouden met het demografische accres van de zwarte arbeidersgezinnen.

(ii) te Baki :

- bouw van een degelijk uitgerust hospitaal;
- bouw van een Welfare-blok en van een mess voor het Europese kaderpersoneel;
- voortzetting van het algemeen plan van aanbouw van inlanderswijken.

E. — Diverse aangelegenheden.

1^o DE TAALKWESTIE :

- De eerste leerlingen die van de Koninklijke Kadettenschool te Lier kwamen, hebben in 1957 het toelatingsexamen tot de Koninklijke Militaire School afgelegd; de resultaten waren zeer bevredigend;
- Een Nederlandstalige afdeling is zojuist opgericht in de afdeling Luchtmacht van de Krijgsschool;
- Er werd verder gestreefd naar een verbetering van het onderwijs in de tweede taal in de scholen voor officieren. Bij koninklijk besluit van 7 Februari 1957 werden de bepalingen betreffende de herhalingen in de tweede taal die in de scholen belast met de basisopleiding van de officieren van het actief kader, tijdens de applicatie- of volmakingscursussen en in de inrichtingen voor hoger militair onderwijs worden gehouden, nader omgeschreven en aan de huidige toestand en de noodwendigheden van het ogenblik aangepast;
- Verscheidene bepalingen van de wet van 30 Juli 1955 tot wijziging van de wet van 30 Juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger, die betrekking hebben op de taalexamens, zijn van kracht geworden op 1 Januari 1957;
- Het peil van het examen over de elementaire kennis van de tweede taal, bij het toelatingsexamen tot de koninklijke Militaire School en bij de letterkundige en wetenschappelijke proef van examen A is opgevoerd;
- Van dit jaar af omvatten de taalexamens voor de toelating tot de graad van majoor een schriftelijke proef;
- Bij koninklijk besluit van 19 Februari 1957 is de samenstelling — in taalopzicht — bepaald van de bij de strijdkrachten en bij de rijkswacht ingerichte examencommissies;

- Un arrêté royal de fin 1956 a modifié l'épreuve linguistique pour les candidats majors de réserve. Cette épreuve a été mieux adaptée à la situation particulière des officiers de réserve;
- Constitution d'unités de vol unilingues à la Force Aérienne :
 1. quatre wings sont actuellement unilingues : deux sont du régime néerlandais, deux autres du régime français.
 2. des escadrilles unilingues ont été constituées au sein des deux wings de chasse de régime mixte.
 3. le wing de transport et l'escadrille de reconnaissance resteront du régime mixte.

2^o LE SERVICE DE SANTÉ :

- (i) *Amélioration considérable de la carrière des médecins militaires.*

Avancement meilleur et plus rapide, plus grande stabilité de la garnison. Cette amélioration de la carrière est destinée à retenir à l'armée les éléments de valeur qui avaient tendance à la quitter après un certain temps.

Elle commence à porter ses fruits.

- (ii) *Amélioration des soins dentaires.*

Alors que jusqu'à présent l'armée devait se contenter, faute de moyens, de parer aux accidents dentaires récents, il est envisagé, dès que la création en cours du corps dentaire le permettra, de mettre en état la denture de toutes les recrues dès leur entrée à l'armée.

- (iii) *Création du corps des Officiers des troupes du Service de Santé (presque réalisé).*

Destiné à libérer les médecins des soucis d'ordre administratif et à leur permettre de se consacrer en ordre principal à l'art de guérir.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES.

Au cours de la discussion des articles, diverses questions furent posées. On en trouvera ci-après la synthèse.

A la demande d'un Commissaire, le Ministre a fait établir pour les cinq dernières années et par budget le pourcentage des dépenses de personnel, de fonctionnement, de travaux et divers. Il s'établit comme suit :

- Bij koninklijk besluit van einde 1956 werd het taalexamen voor de kandidaat-reservemajors gewijzigd. Dit examen werd beter aangepast aan de bijzondere toestand van de reserve-officieren;

- Oprichting van eentalige vliegeenheden bij de Luchtmacht :

1. vier wings zijn thans eentalig, nl. :
twee met Nederlands taalstelsel,
twee met Frans taalstelsel.
2. eentalige jachtescadrilles werden opgericht in de twee jachtwings met gemengd taalstelsel.
3. voor de transportwing en voor het verkenningssescadrille blijft het gemengde taalstelsel behouden.

2^o DE GEZONDHEIDSDIENST :

- (i) *Aanzienlijke verbetering van de loopbaan der militaire geneesheren.*

Betere en snellere bevordering, grotere stabiliteit van de garnizoensplaats, enz. Deze verbetering van de loopbaan heeft tot doel de waardevolle elementen die het leger gewoonlijk na een zekere tijd verlieten, te behouden.

Zij begint vruchten af te werpen.

- (ii) *Verbetering der tandheelkundige verzorging.*

Waar het leger tot nu toe, bij gebrek aan middelen, uitsluitend de recente tandongevallen kon behandelen, wordt thans overwogen, zodra zulks dank zij de aan de gang zijnde oprichting van het tandartsenkorps mogelijk wordt, het gebit van alle rekruten bij hun inlijving in het leger in goede toestand te brengen.

- (iii) *Oprichting van het Officierienkorps van de gezondheidsdienst (bijna doorgevoerd).*

Doel is, de geneesheren te ontlasten van hun administratieve taken en hen in staat te stellen hun tijd in hoofdzaak te besteden aan de uitoefening van de geneeskunde.

III. ARTIKELSGEWIJZE BEHANDELING.

Tijdens de artikelsgewijze behandeling werden verscheidene vragen gesteld. Wij vatten ze hierna samen.

Op verzoek van een lid, liet de Minister het percentage berekenen, voor de laatste vijf jaren en per begroting, van de uitgaven voor het personeel, de werking, de werken en diversen. Hier volgen deze cijfers :

Nature de la dépense — <i>Aard van de uitgave</i>	1953	1954	1955 (2)	1956 (2)	1957 (2)	1958
Personnel. — <i>Personeel</i> (1)	58,76	64,77	61,17	60,95	67,65	65,35
Fonctionnement. — <i>Werking</i>	37,46	33,34	37,03	36,93	30,60	32,36
Travaux. — <i>Werken</i>	0,54	0,65	0,80	0,88	0,82	1,37
Subsides et divers. — <i>Toelagen en diversen.</i>	3,24	1,24	1,00	1,24	0,93	0,92
	100	100	100	100	100	100

(1) Les dépenses de personnel sont celles relatives aux traitements, salaires, soldes et indemnités y compris celles afférentes aux déplacements, aux vivres, à l'habillement et l'équipement, au couchage et au chauffage. — *De personeelsuitgaven hebben betrekking op de wedden, de lonen, soldijen en vergoedingen, met inbegrip van die in verband met de verplaatsingen, de leefstocht, de kleding en de uitrusting, de nachtlegerwoorwerpen en de verwarming.*

(2) Y compris la contre-valeur des budgets en DM. — *Met inbegrip van de tegenwaarde der begrotingen in DM.*

Un membre de votre Commission a attiré l'attention du Ministre sur l'importance du Centre d'Education des Forces Armées. Il s'est demandé si les crédits prévus pour le fonctionnement du Centre étaient suffisants et a émis l'opinion que le corps professoral n'était pas assez étoffé.

Le Ministre a assuré que les crédits prévus sont suffisants pour assurer le fonctionnement du Centre. Il s'est dit d'accord pour examiner la question du corps professoral.

Des explications furent demandées au Ministre en ce qui concerne les justifications de l'augmentation qui apparaît à l'article 3-6 et des réductions dont il est fait mention aux articles 9-2, 10-5, 13-2 et 15-3.

Le Ministre fait observer que l'augmentation de 6.817.000 francs qui apparaît à l'article 3-6, ne constitue pas une charge nouvelle. En effet, une partie du personnel indigène utilisé pour les travaux en régie de la Base de Kamina et, par conséquent, rémunéré à charge des crédits prévus pour ces travaux au budget extraordinaire, a été transféré dans le cadre organique afin d'assurer les travaux d'entretien de la dite base. Il importait dès lors de faire figurer au budget ordinaire les crédits nécessaires aux rémunérations de ce personnel.

Pour ce qui est des réductions, le Ministre déclare qu'en matière d'utilisation de stocks de munitions il n'est nullement question de mettre en danger les réserves de guerre. Il signale d'ailleurs que des crédits sont prévus au titre des dépenses extraordinaires pour l'acquisition de certaines catégories de munitions. Il donne l'assurance que les stocks de guerre nécessaires et bien équilibrés seront constitués.

Les réductions constatées à l'article 10-5 sont la conséquence de la réorganisation de la G.T.A. et de la suppression d'un certain nombre de bataillons. D'autre part, les 111 millions dont il a été possible

Een lid van uw Commissie heeft de aandacht van de Minister gevestigd op het belang van het Opvoedingscentrum van de Strijdkrachten. Hij vroeg zich af of de voor de werking van het Centrum uitgetrokken kredieten voldoende zijn en verklaarde dat zijn inziens het onderwijzend personeel te weinig talrijk is.

De Minister gaf hem de verzekering dat de uitgetrokken kredieten voldoende zijn om de werking van het Centrum te verzekeren. Hij verklaarde zich bereid om de kwestie van het onderwijzend personeel te onderzoeken.

De Minister werd om opheldering verzocht in verband met de verantwoording van de verhoging voor artikel 3-6 en van de verminderingen voor de artikelen 9-2, 10-5, 13-2 en 15-3.

De Minister merkt op dat de verhoging met 6.817.000 frank welke onder artikel 3-6 voorkomt, geen nieuwe last vertegenwoordigt. Een gedeelte van het inlands personeel, dat voor de werken in eigen beheer van de basis te Kamina werd tewerkgesteld en bijgevolg bezoldigd werd uit de kredieten welke voor die werken op de buitengewone begroting waren uitgetrokken, is thans in het organiek kader opgenomen om de onderhoudswerken op voormelde basis uit te voeren. De kredieten voor de bezoldiging van dit personeel moesten dus op de gewone begroting voorkomen.

Wat de verminderingen betreft, verklaart de Minister dat er, ten aanzien van de aanwending van de ammunitievoorraden, geenszins sprake van is de oorlogsreserves in gevaar te brengen. Hij stipt trouwens aan dat kredieten uitgetrokken zijn als buitengewone uitgaven voor de aankoop van bepaalde categorieën ammunitie. Hij geeft de verzekering dat de benodigde oorlogsvoorraden evenwichtig aangelegd zullen worden.

De verminderingen onder artikel 10-5 vloeien voort uit de reorganisatie van de T.W.L. en de afschaffing van een aantal bataljons. Verder is de vermindering met 111 miljoen voor de onderhouds-

de réduire les crédits d'entretien du charroi sont la concrétisation chiffrée des améliorations apportées dans le domaine de la logistique.

Enfin, nous sommes de plus en plus en mesure de confier à notre personnel de la Force Aérienne des tâches pour lesquelles nous avons jusqu'à présent dû faire appel à un personnel étranger spécialisé. Il en résulte évidemment une diminution sensible des crédits prévus antérieurement pour la rémunération de ce personnel étranger. Le Ministre fait observer à cette occasion que les résultats obtenus par nos pilotes lors des exercices de tir sont particulièrement brillants.

Un commissaire a demandé à connaître le coût d'un soldat milicien et le coût d'un volontaire à moyen terme. Des renseignements fournis par le Ministre, il résulte que le coût moyen du milicien s'élève à 22.370 francs par an dont 13.970 francs pour la solde et les vivres et 8.400 francs pour dépenses diverses (habillement, indemnités, frais de transport, produits d'entretien, Welfare, soins médicaux, etc.) tandis que le coût du volontaire à moyen terme s'établit à 72.630 francs par an dont 66.800 francs pour rémunération (y compris allocations diverses, pécule de vacances et prime spéciale) et 5.830 francs pour dépenses diverses (habillement, déplacements et transport, etc.).

Le même commissaire faisant allusion à l'échec du recrutement des volontaires à moyen terme demande quelles sont les mesures que l'on compte prendre en vue de pallier le déficit. Il signale que, si l'on a pu utiliser en 1957 1.500 hommes de la réserve de miliciens, il ne sera pas possible de répéter cette opération une seconde fois.

Le Ministre signale que, comme déjà indiqué dans son exposé, 1.532 emplois actuellement occupés par des miliciens sont susceptibles d'être confiés à des agents civils. Comme il s'agit d'emplois dans des organismes et unités stationnés en Belgique, tout porte à croire que les recrutements seront suffisants pour faire face aux besoins.

Pour le restant des mesures sont à l'étude en vue d'améliorer le recrutement des volontaires.

Enfin, en ce qui concerne l'utilisation de la réserve de miliciens, le Ministre attire l'attention sur le fait que cette réserve comprend, outre les 1.500 miliciens utilisés en 1957, quelque 6.000 unités. Dès lors si cela s'avérait nécessaire, il serait encore possible de puiser dans cette réserve. Le Ministre estime cependant qu'il n'y aura pas lieu de prendre pareille mesure.

AMENDEMENTS DEPOSES PAR LE GOUVERNEMENT.

La Commission a examiné les amendements déposés par le Gouvernement.

Ces amendements comportent trois parties :

La première partie a pour but de fusionner les crédits pour dépenses ordinaires de la Force Terrestre et de la G.T.A.

kredieten in verband met de voertuigen de becijferde weergave van de verbeteringen op het gebied van de logistiek.

Tenslotte kunnen wij meer en meer aan ons personeel van de Luchtmacht opdrachten toevertrouwen waarvoor wij tot dusver een beroep moesten doen op gespecialiseerd buitenlands personeel. Vandaar een merkelijke vermindering van de kredieten die vroeger uitgetrokken waren voor de bezoldiging van dat buitenlands personeel. In dit verband merkt de Minister op dat onze piloten tijdens de schietoefeningen uiterst schitterende uitslagen hebben behaald.

Een lid vraagt wat de kostprijs is van een dienstplichtige en die van een vrijwilliger « half lange termijn ». Uit de door de Minister verstrekte inlichtingen blijkt dat een dienstplichtige gemiddeld 22.370 frank per jaar kost, waarvan 13.970 fr. voor soldij en leeftocht en 8.400 frank voor diverse uitgaven (kleding, vergoedingen, vervoerkosten, onderhoudsproducten, Welfare, geneeskundige verzorging, enz.), terwijl een vrijwilliger « half lange termijn » 72.630 frank per jaar kost, waarvan 66.800 frank voor de bezoldiging (met inbegrip van diverse vergoedingen, verlofgeld en bijzondere premie) en 5.830 frank voor diverse uitgaven (kleding, verplaatsingen en vervoer, enz.).

In verband met de mislukking van de werving van vrijwilligers « half lange termijn » vraagt hetzelfde lid welke maatregelen overwogen worden om dit tekort te verhelpen. Hij merkt op dat in 1957 1.500 man uit de reserve van de dienstplichtigen gebruikt konden worden, maar dat zulks geen tweede maal zal mogelijk zijn.

De Minister verklaart dat, zoals hij in zijn uiteenzetting aanstipte, 1.532 betrekkingen welke thans door dienstplichtigen bekleed zijn, aan burgerlijk personeel toevertrouwd kunnen worden. Aan gezien het betrekkingen bij in België gelegerde organen en eenheden betreft, wijst alles er op dat de recruteringen voldoende zullen zijn om de behoeften te dekken.

Voor het overige zijn maatregelen ter studie met het oog op de verbetering van de aanwerving van vrijwilligers.

Wat ten slotte de aanwending van de reserve dienstplichtigen betreft, vestigt de Minister de aandacht op het feit dat deze reserve, buiten de 1.500 dienstplichtigen gebruikt in 1957, nog 6.000 eenheden telt. Zo nodig zou nog uit deze reserve kunnen geput worden. De Minister is evenwel van oordeel dat dergelijke maatregel niet nodig zal zijn.

AMENDEMENTEN VAN DE REGERING.

De Commissie heeft de regeringsamendementen onderzocht.

Deze zijn drieërlei :

Het eerste gedeelte ervan heeft tot doel de kredieten voor gewone uitgaven van de Landmacht en van de T.W.L. samen te smelten.

La deuxième partie vise à transférer à la subdivision « Force Terrestre » du Titre II — Dépenses extraordinaires — les articles figurant à la subdivision « Garde territoriale anti-aérienne ».

La troisième partie enfin ouvre au Titre II — Dépenses extraordinaires — un article nouveau comportant un crédit d'engagement de 115 millions, sans crédit de paiement, pour la construction du port militaire de Banane.

Le Ministre a exposé les raisons qui motivent ces amendements. En ce qui concerne la première et la seconde partie, il fait observer que l'attribution à la Garde territoriale anti-aérienne de crédits distincts était basée sur une disposition de l'arrêté royal du 20 mai 1939 confirmée par la loi du 16 juin 1947. Cet arrêté royal a été abrogé par la loi du 5 juillet 1957 modifiant la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service. Il n'y a donc plus lieu de continuer à faire une distinction entre les dépenses de la Force terrestre et d'une de ses parties intégrantes.

Pour ce qui est du port militaire de Banane, le Ministre précise qu'il s'agit d'un ouvrage comportant un quai d'une longueur de 350 mètres avec murs en retour et présentant un terre-plein de quelque 400 mètres de profondeur.

Après une étude approfondie du problème, il a été jugé opportun de confier au Gouvernement Général du Congo le soin de diriger les travaux qui sont évalués à 200 millions de francs. La Colonie interviendra pour 86 millions, la Belgique prenant en charge le complément, soit 115 millions. Les nouvelles installations portuaires seront, dès leur réception provisoire, mises par la Colonie à la disposition des Forces Métropolitaines d'Afrique.

Le planning a été établi de manière à ce que le port militaire puisse être mis en service en même temps que l'aérodrome de Kitona, l'ensemble constituant l'essentiel indivisible de la base aéronavale du Bas-Congo. L'introduction de cet amendement porte le montant des crédits d'engagement de 2 milliards 487.430.000 francs à 2.602.430.000 francs.

Répondant à une question formulée par un Commissaire, le Ministre précise que les amendements relatifs à la suppression des subdivisions « Garde territoriale anti-aérienne » n'apportent aucune modification aux crédits ordinaires et extraordinaires inscrits au projet initial.

* *

Les amendements du gouvernement ainsi que le projet de loi ont été votés par 8 voix contre 4.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. MACHTENS.

Le Président,
W. VAN REMOORTEL.

Het tweede gedeelte beoogt de artikelen welke voorkomen in de onderafdeling « Territoriale Wacht voor Luchtafweer » over te brengen naar de onderafdeling « Landmacht » van Titel II — Buitengewone Uitgaven.

Het derde gedeelte ten slotte voegt in Titel II — Buitengewone Uitgaven — een nieuw artikel in, waarbij een vastleggingskrediet van 115 miljoen, zonder betalingskrediet, voor de bouw van de militaire haven te Banane wordt uitgetrokken.

De Minister zette de redenen uiteen die deze amendementen rechtvaardigen. Wat het eerste en het tweede gedeelte betreft, merkt hij op dat de toekenning aan de Territoriale Wacht voor Luchtafweer van afzonderlijke kredieten steunt op een bepaling van de koninklijk besluit van 20 Mei 1939, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947. Dit koninklijk besluit werd opgeheven bij de wet van 5 Juli 1957 tot wijziging van de dienstplichtwet van 15 Juni 1951. Er moet dus voortaan geen onderscheid meer gemaakt worden tussen de uitgaven van de Landmacht en die van een van haar bestanddelen.

Met betrekking tot de militaire haven te Banane, verklaart de Minister dat dit werk o. m. bestaat uit een 350 meter lange kaai met muren rechthoekig daarop en een wal van ongeveer 400 meter diep.

Na grondige bestudering van het vraagstuk, bleek het wenselijk de leiding over die werken, waarvan de kostprijs op 200 miljoen frank geraamd wordt, aan het Gouvernement-generaal van Congo op te dragen. De Kolonie zal voor 86 miljoen bijdragen en België zal de resterende 115 miljoen te laste nemen. Onmiddellijk na de voorlopige oplevering zullen de nieuwe haveninstallaties van de Kolonie ter beschikking worden gesteld van de Moederlandse Strijdkrachten in Afrika.

De planning is derwijze geregeld dat de militaire haven terzelfder tijd als het vliegveld van Kitona in gebruik zal kunnen genomen worden : te zamen vormen zij het essentiële onverdeelbare hoofdbestanddeel van de vloot en luchtbasis van Beneden-Congo. Ingevolge dit amendement stijgt het bedrag van de vastleggingskredieten van 2 miljoen 487.430.000 frank tot 2.602.430.000 frank.

In antwoord op een vraag van een lid, verklaart de Minister dat de amendementen met betrekking tot de opheffing van de onderafdeling « Territoriale Wacht voor Luchtafweer » de gewone en buitengewone kredieten uitgetrokken op de oorspronkelijke begroting in geen deele wijzigen.

* *

De regeringsamendementen zomede het wetsontwerp zijn met 8 tegen 4 stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. MACHTENS.

De Voorzitter,
W. VAN REMOORTEL.